

**Міністерство аграрної політики України
Миколаївський державний аграрний університет**

Кафедра іноземних мов

Німецька мова

**Навчальний матеріал для самостійної роботи
студентів II курсу денної форми навчання
спеціальності 6. 050 200 “Менеджмент
зовнішньоекономічної діяльності”
(друга іноземна мова)**

Миколаїв 2007

УДК 378:811.112.2

Навчальний матеріал та тестові завдання з німецької мови для самостійної роботи студентів II курсу денної форми навчання спеціальності 6.050200 "Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності" (друга іноземна мова) підготовлені викладачем кафедри іноземних мов Миколаївського державного аграрного університету Пономаренко Н.Г.

Рецензенти: Шишліна О.В., ст. викладач кафедри іноземних мов Полтавської державної аграрної академії.

Хапрова О. Б., викладач кафедри іноземних мов Миколаївського державного аграрного університету.

Відповідальний за випуск: Заскалета С.Г., к.п.н., доцент, завідувач кафедрою іноземних мов МДАУ.

Друкується згідно з рішенням методичної комісії факультету культури й виховання Миколаївського державного аграрного університету.

Протокол № 8 від 25.04.2007

Надруковано у видавничому центрі МДАУ
54010 м. Миколаїв, вул. Паризької комуни, 9

Зам. № 240

Наклад 100 прим.

Зміст

| | |
|--|------------|
| 1. Передмова | с. 3 – 6 |
| 2. Тексти для читання та перекладу | с. 6 - 21 |
| 3. Тестові завдання | с. 22 - 38 |
| 4. Граматичний довідник | с. 38 - 65 |
| а) Пасивний стан дієслова | с. 38 – 40 |
| б) Наказовий спосіб дієслова | с. 40 - 43 |
| в) Інфінітив | с. 43 - 45 |
| г) Інфінітивні звороти | с. 45 - 47 |
| д) Дієприкметники | с. 47 – 49 |
| є) Займенникові прислівники | с. 49 – 50 |
| ж) Прийменники | с. 50 – 53 |
| з) Порядок слів | с. 53 – 55 |
| і) Питальне речення | с. 55 – 57 |
| к) Заперечне речення | с. 57 – 59 |
| л) Стверджувальне речення | с. 59 |
| м) Складносурядне речення | с. 59 – 61 |
| н) Складнопірядне речення | с. 61 – 65 |
| 5. Література | с. 66 |

Передмова

Навчальний матеріал та тестові завдання призначені для самостійної роботи студентів другого курсу денної форми навчання спеціальності 6.050200 “Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності” з дисципліни “Друга іноземна мова” (німецька).

Мета даного навчального посібника – систематизація та контроль знань студентів з граматики, розвиток навичок читання та перекладу текстів.

Протягом третього семестру студенти повинні опрацювати 4 модулі:

Модуль 9 “Відпочинок. Спорт”

Модуль 10 “Міський транспорт. У лікаря.”

Модуль 11 “Подорож”

Модуль 12 “На конференції. На виставці”

На опрацювання модулів 9, 10 відводиться по 7 годин (0,18 кредита) аудиторних занять та 3 години (0,1 кредита) самостійної роботи, на опрацювання модулів 10,12 відводиться по 8 годин (0,22 кредита) аудиторних занять та 3 години (0,1 кредита) самостійної роботи. Вихідного контролю у вигляді заліку або іспиту в третьому семестрі навчальним планом не передбачено.

За III семестр студент може отримати 100 балів: за кожний модуль по 25 балів.

Оцінюються такі види робіт:

| | | Кількість балів |
|----------------------|-----------|-----------------|
| Лексичний матеріал | Модуль 9 | 4 |
| | Модуль 10 | 4 |
| | Модуль 11 | 4 |
| | Модуль 12 | 4 |
| Граматичний матеріал | Модуль 9 | 4 |
| | Модуль 10 | 4 |
| | Модуль 11 | 4 |
| | Модуль 12 | 4 |

| | | |
|---------------------|-----------|---|
| Діалогічне мовлення | Модуль 9 | 5 |
| | Модуль 10 | 5 |
| | Модуль 11 | 5 |
| | Модуль 12 | 5 |

| | | |
|----------------------|-----------|---|
| Монологічне мовлення | Модуль 9 | 4 |
| | Модуль 10 | 4 |
| | Модуль 11 | 4 |
| | Модуль 12 | 4 |

Лексико-граматичний тест:

| | |
|-----------|---|
| Модуль 9 | 4 |
| Модуль 10 | 4 |
| Модуль 11 | 4 |
| Модуль 12 | 4 |

Читання та переклад тексту з теми без словника

| | |
|-----------|---|
| Модуль 9 | 4 |
| Модуль 10 | 4 |
| Модуль 11 | 4 |
| Модуль 12 | 4 |

Протягом четвертого семестру студенти опрацьовують 4 модулі з країнознавчої тематики:

Модуль 1 “Німеччина”

Модуль 2 “Берлін”

Модуль 3 “Україна”

Модуль 4 “Київ”

На опрацювання модулю 1 відводиться 20 годин (0,56 кредита), модулю 2 - 8

годин (0,22 кредита), модулів 3, 4 – по 7 годин (0,19 кредита) аудиторних занять та 12 годин (0, 34 кредита) самостійної роботи. Наприкінці четвертого семестру студенти складають залік.

За VI семестр студент може отримати 100 балів. За кожний модуль по 25 балів за такі види робіт:

Лексико-граматичний тест 5

Діалогічне мовлення 7

Монологічне мовлення 7

Читання та переклад тексту з теми без словника 6

Тексти для читання та перекладу

Text 1: Ein Sonntagsausflug

Werner: Guten Abend, Martin! Da sehe ich dich endlich! Gestern war ich zweimal bei dir. Aber Frau Bergmann hat mir gesagt, du kommst erst spät am Abend nach Hause. Wo warst du denn?

Martin: Ein Freund von mir hat mich für Sonntag eingeladen. Wir waren am Müggelsee.

W.: Wo ist das eigentlich?

M.: Wir sind 20 Minuten mit dem Bus gefahren und dann noch etwas zu Fuß gegangen.

W.: Wie war der Ausflug?

M.: Sehr schön! Wir haben gebadet, in der Sonne gelegen, eine Weile Volleyball gespielt und sind Boot gefahren. Dann sind wir noch in eine Gaststätte gegangen. Erst spät am Abend sind wir nach Hause zurückgekehrt.

W.: Der Ausflug war wirklich sehr schön!

M.: Und wie hast du das Wochenende verbracht?

W.: Nicht schlecht.

M.: Bist du auch ins Grüne gefahren?

W.: Nein. Am Sonnabend hatte ich Besuch. Wir haben zu Abend gegessen, Radio gehört und getanzt. Gestern bin ich ins Kino gegangen und habe einen Film gesehen. Der Film hat mir ganz gut gefallen. Aber ich verbringe den Sonntag lieber im Freien.

M.: Weißt du was? Am Wochenende machen wir wieder einen Ausflug ins Grüne. Kommst du mit?

W.: Mit Vergnügen!

M.: Geht in Ordnung! Wir holen dich ab.

W.: Danke, auf Wiedersehen, Martin!

M.: Auf Wiedersehen!

Aus unserem ABC

Wo verbringen wir das Wochenende in Berlin?

Wir fahren zum Müggelsee. Dort gibt es auch einen Wald. Wir fahren Boot, liegen in der Sonne oder machen einen Spaziergang durch den Wald.

Wir gehen in den Treptower Park. Der Park liegt am Fluß. Wir machen einen Spaziergang durch den Park oder gehen in eine Gaststätte.

Wir fahren nach Grünau. Dort baden wir, spielen Volleyball oder liegen in der Sonne.

Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text:

1. Wo war Martin am Sonntag? 2. Mit wem war er am Müggelsee? 3. Wie sind die Freunde zum Müggelsee gefahren? 4. Wie war der Ausflug? 5. Was hat Martin am See gemacht? 6. Wie hat Werner den Sonntag verbracht? 7. Ist er zu Hause geblieben? 8. War er mit dem Sonntag zufrieden? 9. Wo verbringt er lieber den Sonntag? 10. Hat ihn Martin zum Ausflug für das Wochenende eingeladen?

Text 2: Wohin gehen wir an einem Sonntag?

Heute ist wieder Sonntag. Wir bleiben nicht gern zu Hause. Wohin gehen wir eigentlich?

Ich für meinen Teil besuche oft Museen und Ausstellungen. Ich interessiere mich für Kunst und habe Bilder sehr gern. Rolf aber hört gern Musik und geht ins Konzert. Das macht ihm immer Freude. Monika geht lieber ins Kino oder ins Theater. Karin aber wohnt nicht hier. Sie bleibt lieber zu Hause und sieht fern. Sie zieht das Fernsehen dem Theater vor.

Oft gehen wir sonntags in eine Gaststätte und essen dort zu Abend. Gewöhnlich gehen wir mit einem Freund oder einem Mädchen dorthin.

Gestern haben Karin, Monika, Rolf und ich eine Prüfung abgelegt. Wir haben uns für den Abend verabredet und sind ins Cafe gegangen. Dort haben wir lange gegessen. Wir haben Kaffee getrunken, Kuchen gegessen und getanzt. Die Mädchen tanzen alle Tänze sehr gern. Wir haben uns ganz gut unterhalten.

Ein Freund von mir tanzt gern und geht oft ins Cafe oder in eine Gaststätte. Ab und zu gehe ich auch tanzen, aber ich mache mir nichts daraus. Übrigens, wie haben Sie den Sonntag verbracht? Sind Sie mit den Freunden im Park spaziergegangen? Oder sind Sie vielleicht am Abend zu Hause geblieben und haben ferngesehen?

Aus unserem ABC

Wohin gehen wir am Sonntag?

Wir gehen ins Kino. Dort sehen wir einen Film.

Wir gehen ins Konzert. Dort hören wir Musik.

Wir gehen in eine Gaststätte oder ins Cafe. Dort essen wir zu Mittag oder zu Abend, wir trinken Kaffee und essen Kuchen, wir tanzen.

Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text:

1. Wer besucht oft Museen und Ausstellungen?
2. Interessieren Sie sich für Kunst?
3. Wer hört gern Musik?
4. Was macht ihm immer Freude?
5. Wohin geht Monika?
6. Wo wohnt Karin?
7. Was zieht Karin vor?
8. Wohin gehen Sie sonntags oft?
9. Mit wem gehen Sie dorthin?
10. Wie haben Freunde die Zeit im Cafe verbracht?

Text 3: Haben Sie ein Hobby?

Klaus: Martin! Hast du jetzt etwas Zeit?

Martin: Ja. Was ist denn los?

K.: Alle Menschen haben heutzutage ein Hobby. Das macht Freude und das ist modern. Warum haben wir kein Hobby? Kostet es viel Geld?

M.: Keinesfalls! Kennst du Dieter?

K.: Ja!

M.: Am Wochenende geht er immer angeln. So ein Hobby kostet sehr wenig.

K.: Warum gehen wir nicht angeln?

M.: Haben denn alle Freunde von dir ein Hobby? Heinz, zum Beispiel?

K.: Natürlich! Er fotografiert gern.

M.: Und Lars?

K.: Lars ist ein Freund des Sports, er besucht alle Fußballspiele. Franz sammelt Briefmarken, Rolf bastelt. Und das Zimmer von Brigitte sieht wie ein Garten aus, sie hat Blumen sehr gern. Alle haben ein Hobby.

M.: Und du? Warum hast du kein Hobby? Du fährst oft ins Grüne und wanderst gern. Also, du bist ein Freund der Natur. Du hast auch Musik gern! Nun, was sagst du jetzt?

K.: Wirklich! Von heute an sammle ich Schallplatten. Ich bin dann Plattenfreund! Und du, Martin? Was möchtest du?

M.: Ich weiß noch, nicht. Es gibt so viele Hobbys: die Menschen angeln, wandern, sammeln Briefmarken, Schallplatten oder Bücher, basteln oder treiben Sport. So verbringen sie die Freizeit, und das macht ihnen Freude.

Aus unserem ABC

Wie sind die Hobbys?

Ein Kunstfreund (Freund der Kunst) malt gern, besucht Museen und Ausstellungen.

Ein Musikfreund (Freund der Musik) hört gern Musik und geht oft ins Konzert.

Ein Bücherfreund (Freund des Buches) liest gern und sammelt Bücher.

Ein Filmfreund (Freund des Films) geht oft ins Kino und sieht gern Filme.

Ein Sportfreund (Freund des Sports) besucht regelmäßig Fußballspiele.

Ein Plattenfreund sammelt und hört gern Schallplatten.

Ein Angler angelt.

Wir fotografieren, sammeln Briefmarken, basteln usw.

Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.

1. Haben alle Menschen heutzutage ein Hobby? 2. Kostet ein Hobby viel Geld? 3. Haben alle Freunde von Klaus Hobbys? 4. Wer ist ein Sportfreund? 5. Was machen Franz und Rolf gern? 6. Bastelt Brigitte auch gern? 7. Hat Klaus ein Hobby? 8. Was hat er gern? 9. Was macht Klaus von heute an? 10. Hat Martin auch ein Hobby?

Text 4: Etwas über den Stadtverkehr

Martin: Herr Walter, erlauben Sie mir eine Frage?

Walter: Bitte sehr!

M.: Berlin ist eine Großstadt. Wie fahren die Berliner zu ihren Arbeitsplätzen? Erzählen Sie mir das bitte!

W.: Aber gern! Sie haben bestimmt in vielen Straßen und auf vielen Plätzen Berlins ein grünes „S“ gesehen. Sehen Sie mal, da ist auch so ein „S“. Das ist das Zeichen für die S-Bahn. Dieses Verkehrsmittel ist schnell, bequem und billig. Ich glaube, das haben Sie schon selbst bemerkt.

M.: Jawohl. Vor kurzem wollte ich zu einem Abend in die Universität. Es war schon höchste Zeit, und ich mußte mich beeilen. Ich stieg in die S-Bahn, und das ging sehr schnell. Nach etwa 15 Minuten war ich an Ort und Stelle.

W.: Da haben Sie recht.

M.: Mit der U-Bahn kann man doch auch schnell und billig fahren, nicht wahr?

W.: Das stimmt. Die U-Bahn ist auch ein Schnellverkehrsmittel. Aber es gibt in Berlin nur zwei U-Bahnlinien. Mit der U-Bahn kann man also nicht von und zu den Vororten fahren.

M.: Der Verkehr ist in allen Stadtteilen, besonders in der Stadtmitte sehr groß. Ich habe viele Straßenbahnen, Busse, Obusse und Autos gesehen.

W.: Wie die U-Bahn gehören auch Straßenbahn, Omnibus und Obus zu den BVB (Berliner Verkehrsbetriebe). Besonders gern haben die Berliner die Straßenbahn: 450000 Fahrgäste der BVB fahren täglich mit der Straßenbahn. Zurzeit gibt es in Berlin 27 Straßenbahnlinien.

M.: Vielen Dank, Herr Walter! Sie haben mir alles so gut erklärt.

Aus unserem ABC

Etwas über verschiedene Verkehrsmittel

Ein grünes Zeichen für die S-Bahn. Die S-Bahn fährt von 03.00 Uhr morgens bis 02.00 Uhr nachts.

Ein blaues Zeichen für die U-Bahn.

Ein gelbgrünes Zeichen für die Straßenbahn.

Ein gelbgrünes Zeichen für den Omnibus und den Obus.

Die U-Bahn, Straßenbahn, Busse und Obusse fahren von 05.00 Uhr morgens bis 24.00 nachts.

Ein blaues Zeichen für das Taxi.

Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text:

5. Erfährt man aus dem Text alles über den Stadtverkehr? 2. Welche Verkehrsmittel gibt es in Berlin? 3. Wie sind die Zeichen für verschiedene Verkehrsmittel? 4. Wohin kann man mit der S-Bahn fahren? 5. Wieviel U-Bahnlinien gibt es in Berlin? 6. Wo ist der Verkehr besonders groß? 7. Welche Verkehrsmittel gehören zu den BVB? 8. Womit fahren die Berliner besonders gern? 9. Wieviel Straßenbahnlinien gibt es in Berlin? 10. Wie ist der Fahrpreis?

Text 5: Auf der Straße

Am Alexanderplatz

Herr A.: Entschuldigen Sie bitte, wie komme ich zum Tierpark?

Herr B.: Sie steigen am besten in die U-Bahn und fahren bis zur Endstation. Von dort sind es nur noch einige Minuten zu Fuß.

A.: Kann ich nicht mit der S-Bahn fahren?

B.: Doch. Dann müssen Sie bis zum S-Bahnhof Karlshorst fahren und dort in die Straßenbahn Linie 17 umsteigen. Das dauert aber recht lange.

A.: Wo ist die nächste U-Bahnstation?

B.: Biegen Sie links um die Ecke, da sehen Sie den Eingang zur U-Bahn.

A.: Schönen Dank!

In der Allee

Frau S.: Verzeihen Sie bitte! Ich möchte zum Metropol-Theater in der Friedrichstraße. Kann ich nicht mit der Straßenbahn Linie 25 fahren?

Frau V.: Nein. Sie müssen mit dem Omnibus Linie 40 bis zum Ostbahnhof fahren. Dort steigen Sie in die S-Bahn um und fahren bis zur Friedrichstraße.

S.: Soll ich dann noch einmal nach dem Weg fragen?

V.: Nein, das Metropol-Theater liegt direkt am S-Bahnhof Friedrichstraße.

S.: Wo ist die Haltestelle?

V.: Gleich hier um die Ecke. Da kommt Ihr Bus. Aber warten Sie! Bei Rot dürfen Sie nicht über die Straße gehen!

S.: Vielen Dank!

In der Friedrichstraße

Herr M.: Verzeihung! Wie komme ich zum Deutschen Theater?

Herr P.: Es ist nicht weit von hier. Gehen Sie zuerst immer geradeaus am S-Bahnhof vorbei bis zur Reinhardtstraße, dann biegen Sie links um die Ecke. Hinter einem Garten sehen Sie bald das Deutsche Theater.

M.: Muß ich fahren?

P.: Nein, es sind etwa 8 Minuten zu Fuß.

M.: Vielen Dank!

Aus unserem ABC

I. Wie fragen wir nach dem Weg?

Fragen:

Entschuldigen Sie bitte! Verzeihen Sie! Verzeihung! Wie komme ich zum Theater? Komme ich hier zum Bahnhof? Führt diese Straße zum Park? Wie weit ist es bis zum Bahnhof? Wie lange geht man bis zum Theater? Ich möchte zur Bibliothek. Mit welcher Straßenbahn kann ich fahren? Fährt der Bus zur Bibliothek? Wo hält hier der Bus? Wo ist hier die Straßenbahnhaltestelle?

Antworten:

Gehen Sie immer geradeaus (nach rechts, nach links, in Richtung Tierpark). Biegen Sie (rechts, links) um die Ecke. Die Haltestelle ist um die Ecke. Die Haltestelle ist etwas weiter. Mit der Linie 10 fahren Sie direkt zum Bahnhof. Fahren Sie mit der 74 (Vierundsiebzig).

II. Verkehrsmittel

Wie steigt man ein? Die Dame steigt als erste ein.

Wie steigt man aus? Zuerst steigt der Herr aus, dann die Dame, denn er soll ihr beim Aussteigen helfen.

S-Bahn

Wir kaufen die Fahrkarte: Einmal (zweimal) zwanzig bitte! Einmal (zweimal) Treptower Park, bitte! usw. Wir hören auf dem Bahnhof: Bitte beim Ein- und Aussteigen beeilen! Einsteigen bitte! Zurückbleiben!

Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text:

1. Wie kommt man vom Alex bis zum Tierpark? 2. Kann man direkt vom Alex zum Tierpark fahren? 3. Wo muss man umsteigen? 4. Dauert es lange? 5. Kann man mit der Strassenbahnlinie 25 zur Friedrichstrasse fahren? 6. Wie kommt man dorthin? 7. Wo liegt das Metropol-Theater? 8. Wie kommt man zum Deutschen Theater? 9. Wann darf man über die Strasse gehen? 10. Sie wollen eine Fahrkarte kaufen? Was sagen Sie?

Text 6: Immer gesund bleiben

Wer will nicht immer gesund und munter bleiben? Muß man deshalb Medizin studieren? Keinesfalls! Womit sollen sich dann die Ärzte beschäftigen? Aber jeder Mensch muß etwas von seinem Körper und von seiner Gesundheit wissen. Leider ist es nicht immer so. Nicht selten sagen kranke Leute etwa: „Ich will nicht zum Arzt gehen. Er kann mir sowieso nicht helfen.“ Sie sind schwer krank, tun aber nichts. Einmal müssen sie dann doch den Arzt holen, aber oft ist es schon so spät. Der Arzt kann ihnen nicht viel helfen. Der Mensch wird nicht mehr gesund, und das Leben macht ihm keine Freude mehr.

Wir müssen also rechtzeitig zum Arzt gehen, dann kann er uns richtig behandeln. Oft ist die Krankheit sehr schwer, darum läßt uns der Arzt ins Krankenhaus bringen. Heutzutage kann man vielen Krankheiten vorbeugen. Und vorbeugen ist doch besser als heilen.

Worin soll aber unsere Aufgabe bestehen? Vieles hängt von dem Menschen selbst ab. Nicht alle finden leider Zeit für den Sport. Der Sport aber kräftigt unsere Muskeln, das Herz und die Nerven. Sehr wichtig ist der tägliche Frühsport. Zum Frühsport gehört ein kaltes Bad. Auch am Wochenende, im Urlaub soll man viel Sport treiben, denn Sport ist eine gute Medizin in jedem Alter, besonders für die Menschen am Schreibtisch.

„Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts“, hat einmal ein Mann gesagt. Stimmt das wirklich? Was glauben Sie?

Aus unserem ABC

Zu welchem Arzt kann ein kranker Mensch gehen? Man geht zum Facharzt, zum Arzt für innere Krankheiten (zum Internisten), zum Hals-Nasen-Ohrenarzt, zum Nervenarzt, zum Zahnarzt, zum Frauenarzt, zum Kinderarzt usw.

Wohin geht man? Man geht in die Poliklinik, in die Klinik, ins Krankenhaus usw.

Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text:

1. Jeder will gesund bleiben. Muss man deshalb Medizin studieren?
2. Wovon muss jeder Mensch etwas wissen?
3. Warum besucht man manchmal nicht gern den Arzt?
4. Kann der Arzt immer helfen?
5. Macht das Leben dem kranken Menschen noch Freude?
6. Warum muss man rechtzeitig zum Arzt gehen?
7. Wann lässt der Arzt den Kranken ins Krankenhaus bringen?
8. Kann man alle Krankheiten heilen?
9. Was ist eine gute Medizin?

Text 7: In der Sprechstunde

Martin hat sich erkältet und fühlt sich schon seit einigen Tagen nicht wohl. Er hat starke Kopfschmerzen und Schnupfen und kann nur schlecht schlafen. Worauf soll er noch warten? Heute geht er zum Arzt.

Martin: Guten Tag, Herr Doktor!

Doktor: Guten Tag! Bitte nehmen Sie Platz! Was fehlt Ihnen?

M.: Ich habe Schnupfen. Auch der Kopf und der Hals tun mir weh.

D.: Haben Sie Fieber?

M.: Ja. Damit begann es.

D.: Öffnen Sie bitte den Mund und sagen Sie „ah“! Hm, der Hals gefällt mir gar nicht. Haben Sie oft Halsschmerzen?

M.: Sehr selten.

D.: Machen Sie bitte den Oberkörper frei. Ich muß Sie genau untersuchen. Atmen Sie tief! Noch einmal! Und jetzt atmen Sie nicht! So. Ihr Herz und Ihre Lungen sind Ordnung. Sie können sich wieder anziehen. Sie haben eine starke Grippe.

M.: Was soll ich tun?

D.: Ich schreibe Sie krank. Sie müssen einige Tage das Bett hüten.

M.: Herr Doktor, ich habe auch Husten.

D.: Ich habe das gleich bemerkt. Dagegen bekommen Sie Tropfen. Nehmen Sie davon stündlich je fünf Tropfen auf ein halbes Glas Wasser. Da sind noch Tabletten. Sie nehmen sie dreimal täglich nach dem Essen. Und diese Arznei ist gegen die Halsschmerzen. Das alles können Sie in jeder Apotheke bekommen. Am Freitag kommen Sie bitte wieder. Auf Wiedersehen und gute Besserung!

M.: Vielen Dank, Herr Doktor! Auf Wiedersehen!

Aus unserem ABC

Was fehlt Ihnen? Ich habe Grippe; Husten; Schnupfen; Halsschmerzen; Magenschmerzen; Herzschmerzen usw.

Welche Krankheiten hat man? Man ist lungenkrank; magenkrank; nervenkrank; herzkrank usw.

Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text:

1. Was fehlt Martin? 2. Wie untersucht ihn der Arzt? 3. Womit begann seine Krankheit? 4. Sind sein Herz und seine Lungen in Ordnung? 5. Welche Krankheit hat Martin? 6. Muß er das Bett hüten? 7. Was bekommt er gegen Grippe? 8. Wo kann er die Arznei bekommen? 9. Wie soll Martin die Arznei nehmen?

Text 8: Die Sehenswürdigkeiten Deutschlands

Deutschland bietet dem Besucher viele Sehenswürdigkeiten. Zum Beispiel **Dresden** ist eine der schönsten Städte Europas. Diese Kunststadt wird oft „Elbflorenz“ genannt. Hier gibt es schöne Renaissance- und Barockbauwerke. Um die Architektur Dresdens machten sich M. D. Pöppelmann (1662-1736) und G. Semper (1803-1879) verdient.

Das Wahrzeichen der Stadt ist der Zwinger. Er beherbergt u. a. die Gemäldegalerie „Alte Meister“. Vielleicht das berühmteste Gemälde hier ist Raffaels „Sixtinische Madonna“.

Im Albertinum gibt es das grüne Gewölbe, die reichste Kleinodiensammlung Europas. Der Aufmerksamkeit wert ist auch die Semperoper.

Eines der wichtigsten kulturellen Zentren Deutschlands war **Weimar**. Hier lebten viele große Persönlichkeiten. Die bedeutsamste Epoche ist aber mit der Tätigkeit der Vertreter der deutschen Klassik verbunden: Goethe, Schiller, Wieland und Herder. Von zahlreichen Sehenswürdigkeiten, die an beide großen Dichter erinnern, nennen wir das Nationaltheater, das Schillerhaus und die Goethe-Schiller-Gruft, wo beide Dichter begraben liegen. Auf dem Platz vor dem Nationaltheater steht das Goethe-Schiller-Denkmal.

Oberhalb der Stadt **Eisenach** ragt die **Wartburg** empor, eine der bedeutendsten deutschen Burgen. Hier waren die Minnesänger Walther von der Vogelweide, Wolfram von Eschenbach u. a. zu Gast. M. Luther übersetzte hier die

Bibel ins Neuhochdeutsche. Die Wartburg ist auch der Schauplatz von R. Wagners Oper „Tannhäuser“.

Leipzig nennt man die „Messestadt“. Schon im 12. Jahrhundert fanden hier Handelsmessen statt. Dadurch wurde Leipzig zur führenden und reichen Handelsstadt. Man nennt Leipzig auch das „Schaufenster der Welt“. Das Leipziger Opernhaus gehört zu den modernsten Theaterbauten Deutschlands. Musikalische Attraktionen sind das Gewandhaus-Orchester und der Thomanerchor, die weltbekannt sind. Deutsche Bücherei ist die größte Bibliothek deutschsprachiger Druckerzeugnisse.

Den schönsten Bau - das Schloß Sanssouci mit dem prachtvollen Park - verdankt die Stadt **Potsdam** dem genialen Architekten G. W. von Knobelsdorff.

In **Trier** begegnet man den römischen Baudenkmalern (u. a. ein gut erhaltenes römisches Stadttor die „Porta Nigra“), in **Worms, Speyer und Mainz** - einzigartigen romanischen Domen, im Norden bewundert man die Backsteingotik und in Bayern das Barock. Großer Beliebtheit erfreuen sich der imposante **Kölner** Dom, das **Frankfurter** Rathaus - der Römer - das romantische Schloß Neuschwanstein, um nur einige wenige zu nennen. Die architektonische Vielfalt Deutschlands reicht bis zu hochmodernen Bauten im heutigen Berlin.

Antworten Sie!

1. Wie nennt man oft Dresden?
2. Was ist das Wahrzeichen der Stadt?
3. Wie heißt das berühmteste Gemälde in der Gemäldegalerie „Alte Meister“?
4. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es noch in Dresden?
5. Mit wessen Namen ist Weimar verbunden?
6. Welche Sehenswürdigkeiten bietet diese Stadt an?
7. Was ist Wartburg? Wer war hier?
8. Wodurch ist Leipzig weltbekannt?
9. Welcher Bau schmückt Potsdam?
10. Was ist Porta Nigra in Trier?
11. Was ist der Römer in Frankfurt-am-Main?

Text 9: Berlin – die Hauptstadt Deutschlands

Die Hauptstadt Deutschlands ist Berlin. Es liegt an den Flüssen Spree und Havel. Hier im Bundesland leben 3, 5 Mio Menschen auf dem Territorium, das 883 km² groß ist.

Berlin ist ein großes Industriezentrum Deutschlands. Hier sind folgende Industriezweige entwickelt: Elektrotechnik, Elektronik, Maschinenbau, chemische und polygraphische Industrie, Leichtindustrie und Bauindustrie. Die Stadt ist auch ein wichtiges Verkehrs- und Handelszentrum. Der Zentralflughafen Schönefeld verbindet Berlin mit vielen Ländern der Welt. Berlin ist auch das Zentrum der Wissenschaft und Kultur. Hier befinden sich die Akademie der Wissenschaften, der Landwirtschaftswissenschaften, der Künste, der pädagogischen Wissenschaften, die Bauakademie.

Berlin entstand im 13. Jahrhundert aus zwei kleinen Ortschaften - Berlin und Cölln. Bereits im Mittelalter wurde Berlin zu einem wichtigen Handelspunkt zwischen Osten und Westen. Mit der Reichsgründung 1871 wurde Berlin Hauptstadt des deutschen Kaiserreiches. Nach dem 2. Weltkrieg wurde es in vier Besatzungssektoren der Siegermächte geteilt. Aus dem britischen, amerikanischen und französischen entstand Westberlin, aus dem sowjetischen - Ostberlin. 1961 wurde zwischen beiden Teilen eine Mauer gebaut. Sie war die Staatsgrenze. Westberlin war eine besondere politische Einheit. Die Berliner Mauer wurde erst 1989/90 geöffnet bzw. abgetragen.

Niemand weiß genau, woher der Name der Stadt kommt. Viele Leute glauben, dass Berlin früher Berolina hieß und dass dieser Name vom Wort „Bär“ kommt. Deswegen hat Berlin im Stadtwappen einen Bären. Neuere Untersuchungen legen den Schluß nahe, dass „Berlin“ wohl eher von einem Personennamen gebildet wurde, vielleicht von „Berlichingen“ oder verkürzt „Berlingen“.

Berlin ist nach wie vor eine attraktive und lebendige Stadt mit architektonisch interessanten Sehenswürdigkeiten. Es sind u. a. das Schloß Charlottenburg, das

Reichstagsgebäude, das Brandenburger Tor. Viele Baudenkmäler befinden sich in der Straße „Unter den Linden“. Es sind z. B. die Humboldt-Universität, Neue Wache und die Staatsoper.

Das Zentrum des ehemaligen Ostberlin war der Alexanderplatz. Nicht weit von hier gibt es das Rote Rathaus und den Fernsehturm, eines der Wahrzeichen der Stadt. Er ist 365 m hoch. Oben befindet sich ein Telecafé. Von dort aus ist eine schöne Aussicht auf die ganze Stadt. Eine Aussichtsplattform gibt es noch auf dem Europa-Center. Die bekannteste Geschäftsstraße ist der Kurfürstendamm, kurz „Kudamm“ genannt.

In Berlin gibt es viele Theater (z. B. das Berliner Ensemble, mit B. Brecht verbunden). Alljährlich finden in Berlin viele kulturelle Veranstaltungen statt. Bekannt sind die Filmfestspiele und die „Berliner Festtage“.

Berlin wird oft Museenstadt genannt. Die meisten Museen befinden sich auf der Museumsinsel. Vielleicht am bekanntesten ist das Pergamonmuseum. Berlin gehört mit seiner Umgebung zu den landschaftlich schön gelegenen Großstädten. Es gibt hier zahlreiche Parkanlagen (z. B. den „Tiergarten“), Waldflächen und Seen. Berlin ist deshalb auch ein beliebtes Erholungsgebiet.

Antworten Sie auf die Fragen:

1. Wo liegt Berlin?
2. Wie viele Millionen Einwohner zählt Berlin?
3. Wann entstand die Stadt?
4. Welche sind die Hauptetappen der Geschichte von Berlin?
5. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in dieser Stadt?
6. Wie heißt die bekannteste Geschäftsstraße von Berlin?
7. Was gehört zum kulturellen Leben in Berlin?
8. Was kann man über die Museen der Stadt sagen?
9. Warum ist Berlin ein beliebtes Erholungsgebiet?...

Text 10: Ein Brief nach Deutschland

(Dirk Schmidt schreibt seinem Freund aus Zwickau, der Management studiert, einen Brief und erklärt ihm die ökonomische Lage in der Ukraine.)

Lviv, 20. 11. 2000

Lieber Jörg,

ich danke Dir für Deinen Brief und schreibe Dir meine Antwort auf Deine Fragen zur ökonomischen Lage der Ukraine.

Die Ukraine besitzt günstige klimatische Bedingungen und fruchtbaren Boden für die Landwirtschaft. Auf den Feldern baut man Weizen, Roggen, Buchweizen, Zuckerrüben, Kartoffeln, Sonnenblumen und vieles mehr an. Im südlichen Teil des Landes und in den Transkarpaten werden Wein, Obst und Gemüse angebaut.

Alle für die Industrie wichtigen Bodenschätze sind vorhanden: Stein- und Braunkohle, Eisenerze, Manganerze, Erdgas, Erdöl, Salze, Gips, Phosphorit, Schwefel u. a. Entwickelt sind die Eisen- und Stahlindustrie, die chemische Industrie, der Maschinen- und Flugzeugbau. Weltweit sind die Flugzeuge des Konstrukteurs O. Antonov bekannt, besonders die Maschinen des Typs „Mrija“ (Traum). Die Ukraine besitzt leistungsstarke Raketenbaubetriebe, deren Erzeugnisse in der Weltraumforschung seit den 50er Jahren genutzt werden. Von besonderer Bedeutung sind auch die Industriebereiche Elektronik, Elektrotechnik und Gerätebau. Einen wichtigen Zweig der Leichtindustrie der Ukraine bildet die Textilindustrie.

Lieber Jörg, in einem kurzen Brief kann ich leider nicht die Wirtschaft eines so grossen Staates vollständig charakterisieren. Wenn du ausführlichere Informationen brauchst, so schreibe mir genau, was dich interessiert. Ich werde alle Deine Fragen gern beantworten. Was gibt es neues bei Dir? Ich bin gesund und fühle mich hier wohl. Schöne Grüsse an Deine Mutter und die ganze Familie, vor allem an Michael und Kirsten

Dein Dirk aus der Ukraine

Beantworten Sie die folgenden Fragen.

- 1) Was baut man auf den Feldern der Ukraine an?
- 2) Nennen Sie die Gebirge der Ukraine und zeigen Sie sie auf der Landkarte.
- 3) Welche grossen Flüsse gibt es in der Ukraine?
- 4) An welchen Bodenschätzen ist das Land reich?
- 5) Welche Wirtschaftszweige sind in der Ukraine entwickelt?

Text 11: Kyjiw

Die Hauptstadt der Ukraine ist eine sehr alte Stadt. Sie wurde im 5. Jahrhundert n. Chr. (nach Christi Geburt) von den drei Brüdern Kyj, Schtschek und Choryw gegründet. Die Stadt war dem ältesten Bruder zu Ehren Kyjiw genannt worden. Kyjiw liegt an beiden Ufern des Dnipro. Die Stadt ist Regierungs- und Verwaltungszentrum. Hier hat die Regierung der Ukraine ihren Sitz und hier tagt der Oberste Rat die Ukraine. Kyjiw ist nicht nur ein grosses Industriezentrum mit, Maschinenbau, Feinmechanik,

Elektronik und Leichtindustrie, sondern auch ein bedeutendes wissenschaftliches und kulturelles Zentrum der Ukraine. Hier befinden sich die Nationalakademie der Wissenschaften mit vielen Forschungsinstituten und Laboratorien, viele Hochschulen wie z. B. die Nationale Schewtschenko-Universität, die 1834 gegründet wurde, und die Kyjiwer Mohyla-Akademie. Sie entstand 1615. Das war nicht nur die erste ukrainische Universität, sondern auch die erste Lehranstalt ähnlicher Art in allen ostslawischen Ländern. Hervorragende Geistliche, Pädagogen, Schriftsteller und Gelehrte waren unter ihren Absolventen, initer anderen auch ukrainische Denker des 18. Jh. Hryhorij Skoworoda, der Maler D. Lewyzyj, der Gelehrte Mychajlo Lomonossow u. a. Die Kyjiwer Mohyla-Akademie existierte mehr als zwei Jahrhunderte, wurde 1817 geschlossen und erst 1991 wieder begründet.

Zum kulturellen Leben der Stadt gehören viele Theater, Museen, Ausstellungen und Bibliotheken.

In Kyjiw ist eine U-Bahn gebaut worden, die die neuen Wohnbezirke mit der Innenstadt verbindet.

Wegen seiner zahlreichen Parks und Grünanlagen wird Kyjiw auch die „Gartenstadt“ genannt.

In Kyjiw gibt es viele Sehenswürdigkeiten: die Sophienkathedrale, die Andreas-Kirche, das Goldene Tor, die Wolodymyrkathedrale, das Kyjiwer Höhlenkloster „Lawra“, das Bohdan-Chmelnyzkyj-Denkmal, das Königin-Olga-Denkmal, das Jaroslaw-Mudryj-Denkmal, das Askold-Grab u. a.

Viele Orte in Kyjiw sind mit dem Namen des grossen ukrainischen Dichters T. Schewtschenko verbunden. Die Nationale Staatliche Universität trägt seinen Namen. Im Park vor der Universität steht das Schewtschenko-Denkmal. In Kyjiw gibt es auch zwei Museen, die dem Leben und Schaffen des Dichters gewidmet sind: das Schewtschenko-Museum und das Haus-Museum.

Die Hauptstrasse ist der Chreschtschatyk. Dort befinden sich wichtige Verwaltungsgebäude, der Stadtrat, das Hauptpostamt, grosse Kaufhäuser, Hotels und Kinos. Der Chreschtschatyk mit seinen Kastanienbäumen und prächtigen Neubauten bildet die Prachtstrasse der Metropole. Viele Menschen kommen nach Kyjiw, um die alte und die neue Stadt kennen zu lernen.

Jedes Jahr wird in Kyjiw Ende Mai das Fest der Stadt gefeiert.

Natürlich gehört zur Kultur auch der Sport. Deshalb gibt es in Kyjiw viele Sportanlagen: Stadien und Sportplätze, Schwimmbecken und Eisbahnen.

Während im Zentralstadion sich Zehntausende zum Fussballspiel versammeln, werden auf den Sportplätzen und in den Schwimmbädern die anderen Wettkämpfe ausgetragen.

Antworten Sie.

- 1) Wann und von wem wurde Kyjiw gegründet?
- 2) Was ist Kyjiw heute?
- 3) Was gehört zu den kulturellen Stätten der Stadt?
- 4) Welche Lehranstalt wurde hier 1615 gegründet?
- 5) Wie nennt man Kyjiw wegen seiner Grüne?
- 6) Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in Kyjiw?
- 7) Welche Orte der Stadt sind mit dem Namen von T. Schewtschenko verbunden?
- 8) Wie steht es mit dem Sport in der Stadt?

Тестові завдання

Модуль 9 «Відпочинок Спорт.»

Контрольний тест

I. Яке питання треба поставити, щоб отримати таку відповідь:

1. Ich richte mich ganz nach dir.
2. Ich habe nichts dagegen.
3. Ich habe Jazz gern.
4. Eigentlich nicht, aber ab und zu gehe ich tanzen.
5. Ja, das hält mich fit.
6. Hier. Sieh dir den an!

A.-t, -st, -e, en?

1. Spiel- du gern Gitarre?
2. In meiner Freizeit geh- ich viel spazieren.
3. Das schaff- wir noch.
4. Der Sport häl- mich fit.
5. Er tanz- gern.
6. Welche Instrumente spiel- ihr?
7. Was läuf- in unserem Kino?
8. Mit fäll- nichts ein.
9. Was schlag- ihr vor?
10. Er jogg- jeden Tag.
11. Sammel- du Briefmarken?

B. dein, deine, deiner, deinen, deinem?

1. Wie ist _____ beste Leistung?
2. Ist Fußball _____ beliebte Sportart?
3. Welcher Film läuft in _____ Kino?

4. In _____ Diskothek war es nicht sehr schön.
5. _____ Boot ist noch ganz neu.
6. Wann zeigst du mir _____ Film?
7. Was ist _____ Hobby?
8. Wir sind für _____ Plan.
9. Es gefällt mir in _____ Schwimmhalle sehr.
10. Das ist _____ Gitarre.

C. womit, dagegen, dafür, wofür, daran, woran?

1. _____ interessieren Sie sich? Für Sport? – Ja.
2. Ich interessiere mich auch _____.
3. Wir denken _____, daß wir bald abreisen müssen.
4. Nimmst du an der Konferenz teil? – Ja, wir alle nehmen _____ teil.
5. _____ denken jetzt die Sportler?
6. _____ fahren Sie in die Umgebung? Mit Ihrem Wagen?
7. Da ist dein Plan, aber wir sind _____.

D. wäre, hätte, würden?

1. _____ es möglich, daß ich mit Ihnen ins Grüne fahre?
2. _____ Sie mir sagen, wann die letzte Vorstellung beginnt?
3. Ich _____ gern mehr Freizeit.
4. _____ ich deine Leistungen!
5. Wenn ich frei _____, _____ ich auch tanzen gehen.
6. _____ Sie mich Gitarre spielen lernen?
7. Ich _____ auch gern Briefmarken sammeln.
8. _____ ich mehr Freizeit!

E. Розкрийте дужки та поставте дієслово в претериті.

1. Ich (spazieren) gehen im Wald.
2. Wir (baden) im See und (fahren) Boot.
3. Mein Bruder (spielen) gut Klavier.
4. Mir (einfallen) seine Telefonnummer.
5. Dieser Film (laufen) seit zwei Wochen.
6. Ich (sich beeilen) und konnte es noch schaffen.
7. Sie (verbringen) die Zeit im Grünen.
8. Der Sportler (schwimmen) sehr gut.

Модуль 10 «Міський транспорт. У лікаря.»

Контрольний тест

I. Яке питання потрібно поставити, щоб отримати таку відповідь.

1. Nein, der Bus fährt direkt bis zum Stadion.
2. Gehen Sie in dieser Richtung bis zur Kreuzung.
3. Ja. Mir tut auch der Hals weh.
4. Hier. Das wirkt auch sehr gut.
5. Ich fühle mich nicht wohl.

A. die, der, den, dem?

1. Der Film, _____ wir gesehen haben, war nicht sehr gut.
2. Der Bus, mit _____ ich täglich fahre, hält am Rathaus.
3. Die Apotheke, _____ ich besuche, liegt nicht weit von hier.
4. Die Arznei, _____ ich täglich nehme, wirkt sehr stark.
5. Der Arzt, _____ mir dieses Medikament verschrieben hat, arbeitet in unserem Krankenhaus.

B. hin, her?

1. Dort findet ein Wettkampf statt. Fahren Sie _____?
2. Kommen Sie mal zu unserem Fußballspiel _____!

3. Wo wollen Sie ____? – Zum Stadion.
4. Du hast wohl ein Wörterbuch? Bringe es ____!
5. Dort fehlen diese Medikamente. Sie sollen einige ____ schicken.
6. Da sind Sie ja! Kommen Sie bitte ____ ein!
7. Bringe das zu Dieter ____!

C. hat, haben, ist, sind?

1. Das Telegramm ____ noch heute zu schicken.
2. Ich ____ einen Brief zu schreiben.
3. Die Arznei ____ täglich dreimal zu nehmen.
4. Wir ____ morgen das Taxi zu bestellen.
5. Sie ____ am Rathaus auszusteigen.
6. Die Tabletten ____ in der Apotheke zu bekommen.
7. Ihr Magen ____ zu operieren.
8. Da ____ ein starkes Mittel zu verschreiben.

D. zum, zur, nach?

1. Wie komme ich ____ Universität?
2. Mit der U-Bahn können Sie direkt bis ____ Theater.
3. Komme ich mit diesem Bus ____ Bonn?
4. Kommen wir mit dieser Straßenbahn ____ Bildergalerie?
5. Ich möchte ____ Warenhaus. Wo muß ich aussteigen?
6. Fahren Sie mich bitte ____ Schwimmhalle!
7. Führt diese Straße ____ Museum?

E. Розкрийте дужки та поставте дієслово в наказовому способі.

1. (aussteigen – Sei) an der nächsten Haltestelle!
2. (nehmen – du) dort am Tisch Platz!
3. (durchlassen – ihr) mich bitte!

4. (einsteigen – du) am besten am Kino!
5. (verschreiben – Sei) mir bitte etwas gegen Kopfschmerzen!
6. (fernsehen – du) nicht so viel!
7. (erkälten sich – ihr) nicht wieder!
8. (lesen – du) das noch einmal!

Модуль 11 «Подорож»

Контрольний тест

I. Яке питання потрібно поставити, щоб отримати таку відповідь.

1. Ungefähr elf Student.
2. Bahnsteig C, Gleis 6.
3. Mit der S-Bahn.
4. Das Flugzeug aus Bern ist gelandet.
5. Super und sehen Sie bitte das Öl nach!
6. Mach ich schon.
7. Ich führe nur persönliche Sachen mit.

A. –en, -n, -ns?

1. Der Wagen des Journalist- hatte eine Panne.
2. Er erzählte den Student- über seine Flugreise.
3. Ich habe diesen Herr- früher nicht gesehen.
4. Das ist das Gepäck der Herr- dort.
5. Der erste Buchstabe (буква) seines Name- fällt mir nicht ein.
6. Die Sportler haben starke Herz-.
7. Die Krankheit dieses Mensch- ist schwer.

B. haben, habe, hat, ist, sind?

1. _____ Sie den Flug gebucht? – Ja, der Flug _____ gebucht.

2. Der Wagen _____ repariert.
3. _____ das Auto getankt?
4. Die Gepäckabfertigung _____ schon begonnen.
5. Ich _____ nichts zu verzollen.
6. Was _____ ich zu zahlen?
7. Wann _____ der Flug nach Budapest gebucht?
8. Wir _____ danach bei der Auskunft gefragt.

C. von, durch?

1. Mein Wagen ist _____ einem Freund abgeschleppt worden.
2. Das Gepäck ist _____ einem Mann vom Zoll kontrolliert worden.
3. Der Brief ist _____ die Post übergeben worden.
4. Wir sind _____ Direktor eingeladen worden.
5. Das Boot ist _____ Peter gemietet worden.
6. Ich bin _____ Unfall geweckt worden.
7. _____ wem ist das erzählt worden?

D. Розкрийте дужки та поставте дієслово в перфект пасиві.

1. Zum Jubiläum (einladen) viele Journalisten.
2. Der Bus (voll tanken) noch gestern.
3. Eben (durchsagen) die Verspätung des Zuges.
4. Hier ist ein Unfall passiert. (Rufen) die Polizei?
5. Ihre Zollerklärung (ausfüllen) falsch.
6. Für diesen Flug (buchen) 3 Plätze.
7. Mein ganzes Gepäck (stellen) auf die Waage.

E. Розкрийте дужки та поставте дієслово в інфінітив актив або пасив.

1. Wo kann ich eine Auskunft (bekommen)?
2. Was ist eben (durchsagen)?

3. Die Tasche kann in die Kabine (mitnehmen).
4. Soll ich den Motor mal (nachsehen)?
5. Das Auto kann erst in einer Stunde (abschleppen).
6. Was muß für das Übergepäck (bezahlen)?
7. Ich möchte einen Flug nach Kiew (buchen).
8. Wo sollen wir (landen)?

Модуль 12 «На конференції. На виставці.»

Контрольний тест

I. Яке питання потрібно поставити, щоб отримати таку відповідь.

1. Gleich am Eingang.
2. Er fehlt im Augenblick.
3. Im Erdgeschoß links.
4. Am ersten Arbeitstag nach der Pause.
5. Beides ist möglich.
6. Ich habe das vergessen.
7. Es läßt sich morgen machen.

A. jedem, jeder, jede, jeden, jedes?

1. ____ Student treibt Sport.
2. ____ Rede wird ins Deutsche übersetzt.
3. Ich habe ____ danach gefragt.
4. Das kann man ____ wünschen.
5. Wir nehmen an ____ Sitzung teil.
6. ____ Teilnehmer meldet sich an.
7. Das kann ____ vergessen.

8. Er kennt hier ____ Straße.
9. Ich möchte ____ im Betrieb kennenlernen.
10. ____ Jahr komme ich hierher.

B. laßt, lasse, läßt?

1. Ich ____ oft meine Wagenpapiere im Mantel.
2. Der Leiter der Sektion ____ bitten!
3. ____ uns morgen die Industrierausstellung besuchen!
4. ____ Sie mich bitte durch!
5. Der Besuch dieser Firma ____ sich machen.
6. Wir ____ die Kollegen tanzen gehen.
7. Ich habe meinen Wagen reparieren ____.
8. Hast du dir einen Mantel machen ____?

C. um, -?

1. Ich gehe zum Informationsbüro, ____ das Arbeitsprogramm zu bekommen.
2. Er versucht, ____ seinen Standpunkt darzulegen.
3. Sie raten mir, ____ die Eintrittskarten noch heute zu kaufen.
4. Man braucht Zeit, ____ den Besuch zu organisieren.
5. Wir haben keinen Dolmetscher, ____ die Rede zu übersetzen.
6. Wir bitten, ____ bald zu kommen.

D. daß, damit?

1. Er hofft, ____ sich der Besuch organisieren läßt.
2. Fahren Sie heute hin, ____ Sie noch die Eintrittskarten bekommen!
3. Ich übergebe Ihnen den Entwurf, ____ studieren können.
4. Er hat nicht gesagt, ____ er zur Messe kommt.
5. Ich meine, ____ der Vortrag interessant war.
6. Wir besprechen das Programm, ____ es gedruckt wird.

Е. Розкрийте дужки та поставте дієслово у претерит пасив.

1. Das Protokoll (übersetzen) in beide Sprachen.
2. Hier (produzieren) die Computer schon früher.
3. Wir (empfangen) dort herzlich.
4. Der Vortrag (besprechen) von vielen Kollegen.
5. Der Text (übergeben) dem Leiter der Sektion.
6. Der Standpunkt (darlegen) im Entwurf.
7. Die Tagung (eröffnen) um 10 Uhr.

Семестровий тест. Семестр IV

1. Розкрийте дужки та поставте слово у відповідній формі.

A.

1. Das Medikament muß vom Arzt (verschreiben).
2. Die Tabletten sollen dreimal täglich (nehmen).
3. Kann diese Tasche (mitnehmen)?
4. Das soll (durchsagen).
5. Das Auto kann erst später (abschleppen).
6. Nur persönliche Sachen dürfen zollfrei (mitführen).
7. Die Tagung muß bald (beenden).
8. Das Protokoll muß ins Englische (übersetzen).
9. Der Entwurf kann morgen (besprechen).

B.

1. Der Flug (buchen) schon.
2. Das Muster (zeigen) auf der Messe.
3. Alles (aufführen) in der Zollerklärung.
4. Der Motor (reparieren) in der Werkstatt.
5. Die Arznei (bestellen) in der Apotheke.

6. Ich (anmelden) beim Dr. Hamm.
7. Der Zuschlag (bezahlen) nicht.
8. Mein Gepäck (abfertigen) noch nicht.
9. Der Vortrag (halten) eben.

C.

1. Das Gepäck (der Journalist) wird abgefertigt.
2. Einige (der Student) nehmen an der Sitzung teil.
3. Die Messe wird täglich von vielen (der Mensch) besucht.
4. Unser Institut wird von zwei (der Spezialist) vertreten.
5. Der Sport fördert die Arbeit (das Herz).
6. Die Arznei (der Kranke) ist in der Apotheke.

D.

1. (Jeder) Mensch muß Sport treiben.
2. 10 Minuten ist die Zeit für (jeder) Vortrag.
3. (Jeder) Medikament soll verschrieben werden.
4. Sie können mit (jeder) Bus fahren.

2. Доповніть речення.

A.

1. Ich fahre zum Informationszentrum, _____ nach dem Plan zu fragen.
2. Er muß zum Bahnhof, _____ seinen Vater abzuholen.
3. Lassen Sie mich bitte durch, _____ ich an der nächsten Haltestelle aussteigen kann.
4. _____ diese Arznei zu bekommen, muß man ein Rezept haben.
5. Man soll mehr Sport treiben, _____ auch Sie sich nicht erkälten.

B.

1. Der Flug _____ noch heute zu buchen.
2. Das Gepäck _____ auf die Waage zu stellen.

3. Wir _____ noch den Wagen zu tanken.
4. Ich _____ diese Sache zu verzollen.
5. Er _____ am Postplatz auszusteigen.
6. Diese Arznei _____ zu verschreiben.
7. Sie _____ so oft wie möglich zu gurgeln.
8. Ich _____ mich noch anzumelden.

C.

1. Die Diskussion, _____ gestern stattfand, war sehr interessant.
2. Der Besuch des Werkes, _____ diese Geräte produziert, wird für morgen geplant.
3. Ich fahre mit dem Zug, _____ in Minsk um 18 Uhr ankommt.
4. Die Bibliothek, in _____ ich gern arbeite, liegt nicht von hier.
5. Der Bus, mit _____ Sie fahren müssen, hält am Stadion.

3. Вставте відповідне слово із вказаних у дужках.

1. Am Hauptbahnhof müssen Sie _____.
(aussteigen, ankommen, abfahren)
2. Wie komme ich zur Post? – Fahren Sie in diese _____!
(Kreuzung, Richtung, Stadion)
3. Gegen Halsschmerzen verschreibe ich Ihnen ein _____.
(Medikament, Rezept, Krankheit)
4. Von welchem _____ fahren die Züge nach Köln?
(Station, Haltestelle, Bahnhof)
5. Ein Flugzeug aus Helsinki ist eben _____.
(abgeflogen, geflogen, gelandet)
6. Auf der _____ ist ein Unfall passiert.
(Autobahn, Werkstatt, Fahrt)
7. Ich habe alles in der Zollerklärung _____.
(mitgeführt, ausgeführt, aufgeführt)

4. Які питання потрібно поставити, щоб отримати такі відповіді?

1. Beides ist möglich.
2. Morgen um 10 Uhr.
3. Im Erdgeschoß links.
4. Am ersten Arbeitstag nach der Pause.
5. Mach ich schon.
6. Ungefähr 5 km von hier.
7. Eine Stunde Fahrt.
8. Ein Flugzeug aus Bern ist gelandet.
9. Bahnsteig C, Gleis 6.
10. In der Schalterhalle.
11. Hier. Das wirkt auch sehr gut.
12. Wahrscheinlich.
13. Einige Minuten zu Fuß.
14. Fahren Sie mich bitte zur Botschaft Rußlands!
15. Nein, der Bus fährt direkt bis zum Stadion.
16. Am Stadion ist die Endstation.

КРАЇНОЗНАВЧА ТЕМАТИКА

Модуль 1 «Німеччина»

1. Im Westen grenzt Deutschland an ...
 - a) Österreich
 - b) Belgien
 - c) die Tschechien
2. Die Staatsflaage der BRD ist ...
 - a) weiss- rot- gelb
 - b) schwarz- rot- gelb
 - c) grün- weiss- rot

3. Die BRD besteht aus ...
 - a) 9 Bundesländern
 - b) 16 Bundesländern
 - c) 18 Bundesländern
4. Der längste Fluss der BRD ist ...
 - a) die Donau
 - b) der Rhein
 - c) die Elbe
5. Der höchste Berg in Deutschland ist ...
 - a) die Zugspitze
 - b) der Brocken
 - c) der Fichtelberg
6. Die grösste Stadt in der BRD ist ...
 - a) Hamburg
 - b) München
 - c) Berlin
7. Zwei deutsche Städte- ... – haben den gleichen Namen, aber liegen an verschiedenen Flüssen. Wie heissen diese Städte ?
 - a) Hamburg
 - b) Essen
 - c) Frankreich
8. Der Sitz der Regierung der BRD befindet sich ...
 - a) in Berlin
 - b) in München
 - c) in Bonn
9. Die Hauptstadt der BRD ist ...
 - a) Bonn
 - b) Berlin

- c) Dresden
10. Deutschland umfasst ein Territorium von ...
- a) dreihundertsiebenundfünfzigtausend Quadratkilometer
 - b) siebenhundertfünfunddreissigtausend Quadratkilometer
 - c) dreihundertfünfzigtausend Quadratkilometer
11. In Deutschland leben ... Menschen.
- a) etwa zweiundachtzig
 - b) etwa achtundzwanzig
 - c) etwa achthundert
12. Das Bundesland, dessen Hauptstadt München ist, heisst ...
- a) Hessen
 - b) Sachsen
 - c) Bayern
13. Die Stadtmusikanten sind ein Wahrzeichen ...
- a) von Bremen
 - b) von Bonn
 - c) von Berlin
14. Der Tag der Wiedervereinigung Deutschlands ist am ...
- a) dritten Oktober 1990
 - b) siebten Oktober 1949
 - c) dreizehnten August 1961
15. Horst Köhler ist ...
- a) der Bundespräsident
 - b) der Bundeskanzler
 - c) der Aussenminister
16. Die beste Note in Deutschland ist ...
- a) eine Eins
 - b) eine Sechs

c) eine Drei

17. Welches Tier besucht die deutschen Kinder zu Ostern?

a) der Krokodil

b) der Elefant

c) der Hase

Nennen Sie das Synonym:

18. Parlament

a) Bundesrat

b) Bundestag

c) Bundesgericht

19. Durch "Eau de Cologne" ist die Stadt ... bekannt.

a) Bonn

b) Kiel

c) Köln

20. Wie alt ist der Mensch, der in der BRD ein Auto fahren kann?

a) achtzehn

b) sechzehn

c) siebzehn

Модуль 3 «Україна»

1) Die Gesamtfläche der Ukraine beträgt...

a) sechshundertdreitausendsiebenhundert km².

b) dreihundertsechstausendsiebenhundert km².

c) dreiundsechstausendsiebenhundert km².

2) Das Territorium der Ukraine erstreckt sich von Osten... über 1316 km.

a) nach Süden

b) nach Westen

c) nach Norden

3) Die Ukraine liegt ... Europas.

a) im Osten

b) im Zentrum

c) im Westen

- 4) Im Norden grenzt die Ukraine an...
- a) Weissrussland
 - b) die Moldau
 - c) Polen
- 5) Die zahlreichen Flüsse dienen als wichtige...
- a) Transportwege
 - b) Transportorte
 - c) Transporteure
- 6) Der Hauptfluss des Landes ist...
- a) der Dnister
 - b) der Dnipro
 - c) die Desna
- 7) Der höchste Berg der Ukraine ist...
- a) Howerla
 - b) Roman-Kosch
 - c) Fichtelberg
- 8) ... beträgt etwa 49 Mio Menschen.
- a) die Einwohner
 - b) die Einwohnerzahl
 - c) die Zahl
- 9) Die Bevölkerungsdichte beträgt rund... pro km².
- a) sechshundachtzig Einwohner
 - b) achtundsechzig Einwohner
 - c) achtzig Einwohner
- 10) Die Hauptstadt der Ukraine ist...
- a) Charkiw
 - b) Lwiw
 - c) Kyjiw
- 11) Die Staatsflagge der Ukraine ist ...
- a) blau-rot
 - b) blau-gelb
 - c) blau-grün
- 12) Auf dem Wappen von der Ukraine ist ... dargestellt.
- a) ein Adler
 - b) ein Bär
 - c) ein Dreizack
- 13) Die Staatssprache in der Ukraine ist ...
- a) Ukrainisch
 - b) Russisch
 - c) Englisch
- 14) Das Klima des Landes ist ...

- a) subtropisch
 - b) kontinental
 - c) gemässigt kontinental
- 15) Der wärmste Monat des Jahres ist ...
- a) der August
 - b) der Juni
 - c) der Juli
- 16) Die Ukraine gehört zur ...
- a) NATO
 - b) EU
 - c) UNO
- 17) Der erste Weihnachtstag fällt in der Ukraine immer auf den ...
- a) 6. Januar
 - b) 7. Januar
 - c) 8. Januar
- 18) Die Unabhängigkeit der Ukraine wurde am ... proklamiert.
- a) zweiten August 1991
 - b) vierten August 1991
 - c) vierundzwanzigsten August 1991
- 19) Heimatland ist ...
- a) Vaterland
 - b) Grünland
 - c) Heimkehr
- 20) Diaspora ist...
- a) Kaufleute im Ausland
 - b) Touristen
 - c) Landsleute im Ausland

Граматичний довідник

Пасивний стан дієслова

(Das Passiv)

Пасивний стан показує, що дія спрямована на підмет речення. Дійова особа, виражена непрямым додатком, може бути не названа:

*Im Werk **wird** das Modell einer neuen Maschine **geprüft**.*

Пасив утворюється з допоміжного дієслова *werden* у відповідній часовій формі і дієприкметника II. У перфекті та плюсквамперфекті вживається стара форма дієприкметника від дієслова *werden* — *worden*.

Відмінювання дієслів у пасивному стані.

Präsens Passiv

ich werde gerufen

du wirst gerufen

er wird gerufen

wir werden gerufen

ihr werdet gerufen

sie werden gerufen

Imperfekt Passiv

ich wurde gerufen

du wurdest gerufen

er wurde gerufen

wir wurden gerufen

ihr wurdet gerufen

sie wurden gerufen

Perfekt Passiv

ich bin gerufen

du bist gerufen worden

er ist gerufen worden

wir sind gerufen worden

ihr seid gerufen worden

sie sind gerufen worden

Plusquamperfekt Passiv

ich war gerufen worden

du warst gerufen worden

er war gerufen worden

wir waren gerufen worden

ihr wart gerufen worden

sie waren gerufen worden

Infinitiv Passiv — *gerufen werden*.

У реченнях із пасивом може бути вказана дійова особа (предмет), що виражається додатком із прийменником *von* або *durch*. Прийменник *von* вживається з

непрямим додатком, якщо носієм дії є людина, жива істота або активно діюча сила:

Der Baum wurde vom Blitz zersplittert. Das Buch wurde von dem Studenten gelesen.

Додаток із прийменником **durch** вживається з назвами предметів і позначеннями абстрактних понять, за допомогою яких здійснюється дія:

Sie wurde durch ein Telegramm aufgeregt.

Наказовий спосіб (Das Imperativ)

Наказовий спосіб має форми другої особи однини і множини, першої особи множини і форму ввічливості.

Друга особа однини Imperativ утворюється з основи дієслова і закінчення *-e*. Однак дуже часто, особливо в розмовній мові, закінчення *-e* опускається: **sagen — sag(e), schreiben — schreib(e)**.

Закінчення *-e* завжди відсутнє в дієсловах сильної дієвідміни, які у Präsens змінюють свій кореневий голосний звук, а також у дієслові *kommen*: **geben — gib! lesen — lies! kommen — komm!**

Дієслова, основа яких закінчується на *-d, -t* і на сполучення приголосного з носовим, обов'язково приймають *-e*: **arbeiten — arbeite! lernen — lerne!**

Дієслова сильної дієвідміни, які у другій і третій особі однини мають умлаут кореневого голосного *-a-*, втрачають у наказовому способі:

fahren — fahr(e)! tragen — trag(e).

Друга особа множини наказового способу збігається за формою з другою особою множини Präsens. Суфікс *-t* додається до основи дієслова:

singen — singt! sprechen — sprecht!

У наказовому способі другої особи однини і множини займенники *du* та *ihr* пропускаються:

Bleib hier! — Залишайся тут!

Kommt sofort! — Приходьте негайно!

Перша особа однини наказового способу і ввічлива форма звертання збігаються відповідно з першою і третьою особами множини **Präsens**, але особові займенники *wir* і *Sie* стоять після дієслова: ***Gehen wir!*** — *Ходімо!*

Geben Sie mir bitte dieses Buch! — *Дайте мені, будь ласка, цю книжку!* У дієсловах із відокремленими префіксами в наказовому способі відокремлюються і стоять після дієслова:

aufstehen — ***steh auf! steht auf! stehen wir auf! stehen Sie auf!***

Граматичні вправи і тести : (Grammatische Übungen und Tests)

1. Поставте дієслова у вказаних часових формах:

a) Präsens:

1. *Ich ...jeden Morgen um 7 Uhr... (aufstehen)*
2. *Viele Schüler ...an der Sportveranstaltung... (teilnehmen)*
3. *... Sie der Mutter im Haushalt (helfen)?*
4. *Die Sonne geht auf. Es ... hell (werden)*
5. *...du gern deutsche Märchen (lesen).*
6. *... deine Schwester in diesem Jahr ins Institut (eintreten)?*

b) Imperfekt:

1. *Ich ...oft meinen alten Freund (treffen) und wir... lange (sich unterhalten).*
2. *Er... selten am Abend zu Hause (bleiben).*
3. *Wir... diese Bücher interessant (finden).*
4. *Heinrich Heine ... satirische Prosawerke, Gedichte (schreiben).*
5. *1831 ...er seine Heimat (verlassen) und nach Paris (fahren).*
6. *Er... sein Abitur in diesem Jahr (machen).*

c) Perfekt:

1. *Ich ... gestern früh ... (aufstehen).*
2. *Die Gäste... die Museen unserer Stadt... (besuchen).*
3. *Wie ... Sie Ihre letzten Ferien ... verbringen.*

4. *Welcher Film ... Ihnen besonders ... (gefallen).*
5. *Du ... dieses Buch von meinem Freund... (bekommen).*
6. *Die Schüler unserer Klasse ...an diesem Wettkampf... (teilnehmen).*

d) Futurum:

1. *Wir... im Museum neue Gemälde ... (kennenlernen)*
2. *...du einen Brief in die BRD ... (schreiben)*
3. *Heute ...er nach Hause zu Fuß... (gehen)*
4. *Ich ... ihn heute abend... (anrufen)*
5. *Diese Kontrollarbeit... schwer... (sein)*
6. *Meine Schwester... viel Interessantes von unserer Schule ... (erzählen)*

2. Поставте замість крапок відповідне допоміжне дієслово:

1. *Wann ... Sie heute aufgestanden?*
2. *Wie viele Stunden ... Sie heute schon gehabt?*
3. *Ich ... auf dich sehr lange gewartet?*
4. *Warum ... ihr zu Hause geblieben ?*
5. *Sie ... sich über unsere Erfolge gefreut.*
6. *Ich ... von selbst erwacht.*

3.Поставте модальні дієслова у Präsens:

1. *Ich ... dir das nicht sagen (können).*
2. *...er Sie morgen sprechen (dürfen)?*
3. *Du ... alles wissen (wollen).*
4. *Mein Freund... heute zu Fuß nach Hause gehen (wollen).*
5. *Was ...du darauf antworten (können).*
6. *Hier ... man nicht laut sprechen (dürfen).*
7. *Er... mit ihm darüber sprechen (sollen).*

4.Поставте дієслова у вказаних часових формах пасиву і перекладіть речення українською мовою:

1. *In dieser Stadt... viele Industriebetriebe... (bauen — Präsens Passiv).*

2. *Dieses Buch ... mit großem Interesse... (lesen — Imperfekt Passiv).*
3. *Morgen ... diese Frage in der Versammlung ... (besprechen — Futurum Passiv).*
4. *Dieser Frage... große Aufmerksamkeit..... (schenken — Perfekt Passiv).*
5. *Im Zentrum der Stadt ... vielstöckige Häuser ... (bauen — Plusquamperfekt Passiv).*
6. *Weiter... der Text ohne Wörterbuch..... (übersetzen — Futurum Passiv).*

5. Утворіть із поданих у дужках слів наказовий спосіб:

Зразок: *lesen (ein gutes Buch)*

Lies ein gutes Buch! Lest ein gutes Buch! Lesen Sie ein gutes Buch! Lesen wir ein gutes Buch!

1. *Zu Bett gehen (um 11 Uhr);*
2. *Einschlafen (schnell);*
3. *Sport treiben (jeden Tag);*
4. *Sprechen (laut);*
5. *Sich waschen (mit kaltem Wasser);*
6. *Essen (um 2 Uhr zu Mittag);*
7. *Aufstehen (früh).*
8. *Sein (aufmerksam und fleißig).*

Іменні (безособові) форми дієслова

Дієслово має дві іменні форми: інфінітив(*der Infinitiv*) і дієприкметник (*das Partizip*). Іменними дієприкметники називаються тому, що їм властиві ознаки іменників та прикметників.

Інфінітив (Der Infinitiv)

Інфінітив (або неозначена форма дієслова) називає тільки дію (чи стан) поза зв'язком із якоюсь особою або часом.

Інфінітив служить для утворення майбутнього часу. У цьому випадку інфінітив разом із допоміжним дієсловом утворює єдине ціле:

Ich werde kommen — я прийду (буду приходити)

Інфінітив є перехідною формою від дієслова до іменника і може бути легко субстантивованим (тобто приймати форму іменника). Як іменник, інфінітив завжди середнього роду (*das Lesen* — читання, *das Turnen* — гімнастика).

Das schnelle Lesen fällt dem Knaben schwer. — Швидке читання дається хлопцеві важко.

Вживання інфінітива з часткою **zu**:

Із часткою **zu** інфінітив уживається:

1. Після більшості дієслів:

Ich bitte Sie einzutreten;

Ich verspreche Ihnen zu kommen;

Wir hoffen, alle Prüfungen sehr gut zu bestehen;

2. Із усіма прикметниками та іменниками:

Ich bin sicher, meinen Freund auf dem Stadion zu treffen;

Ich bin verpflichtet (повинен), meinen Geschwistern zu helfen;

Die Freunde hatten die Absicht, eine Reise zu unternehmen;

3. Як підмет, коли він стоїть на першому місці:

Es ist unsere Pflicht, gut zu lernen;

Es ist interessant, selbständig ein Problem zu lösen.

4. Із дієсловами **haben** і **sein**:

Інфінітив із **zu** з дієсловами **haben** і **sein** має особливе значення.

Інфінітив із **zu** з дієсловом **haben** має значення необхідності і носить активний характер:

Ich habe heute noch viel zu arbeiten — Я повинен сьогодні ще багато працювати.

Ich muß heute noch viel arbeiten.

Інфінітив із **zu** з дієсловом **sein** має значення необхідності (або можливості) і має пасивний характер:

Dieser Text ist zu übersetzen. — Цей текст треба (можна) перекласти.

Вживання інфінітива без частки *zu*:

Без частки *zu* інфінітив уживається:

1. Після *модальних дієслів*:

Ich will nach Hause gehen.

2. Із дієсловами, які виражають рух: *gehen, fahren, kommen, laufen*:

Die Mutter geht für ihre Tochter ein Kleid kaufen.

3. Після дієслів, *lehren, lernen, helfen, bleiben, lassen, heißen*:

Viktor lehrt seinem kleinen Bruder die Aufgaben lösen. — Віктор вчить свого маленького брата розв'язувати задачі;

4. Із дієсловами: *sehen, hören, fühlen*:

Ich sehe viele Menschen zur U-Bahn eilen. — Я бачу, як багато людей поспішають до метро.

Інфінітивні звороти

У німецькій мові є три інфінітивні звороти. Усі вони виконують у реченні роль обставин. Слід підкреслити, що інфінітивні звороти можливі лише за умови, якщо в обох частинах речення один і той же підмет. Зворот: *um... zu + Infinitiv* є обставиною мети й українською мовою перекладається підрядним реченням мети зі сполучником *для того, щоб* або *щоб*:

Die Kinder besuchen die Schule, um zu lernen.

Зворот *ohne... zu + Infinitiv* є обставиною способу дії із запереченням. Ця конструкція відповідає підрядному реченню способу дії зі сполучником *ohne dass*.

Українською мовою конструкція *ohne... zu + Infinitiv* перекладається дієприслівником із запереченням *не*:

Er ging fort, ohne auf seinen Freund zu warten. — Він пішов, не чекаючи на свого друга.

Зворот **statt... zu + Infinitiv** є також обставиною способу дії. Він показує, що одна дія була замінена іншою. Українською мовою цей зворот перекладається сполучником *замість того, щоб* та інфінітивом дієсловом:

Statt den Sommer im Dorf zu verbringen, blieb er in Ternopil. — *Замість того, щоби провести літо в селі, він залишився в Тернополі.*

Грамматичні вправи і тести (Grammatische Übungen und Tests)

1. Із *zu* чи без *zu*?

1. *Er möchte nach München ... fahren.* 2. *Er hat vor, dort zwei Wochen ... verbringen.* 3. *Er hofft, eine Einladung von seinen Freunden ... bekommen.* 4. *Dann kann er viele Museen ... besuchen.* 5. *Er muß noch die Fahrkarte ... kaufen.* 6. *Es ist besser, in Bonn mehrere Tage ... bleiben.* 7. *Das läßt sich ... machen.* 8. *Wir brauchen nur zwei Zimmer... bestellen.*

2. Дайте відповіді на питання, використовуючи при цьому **Infinitiv + zu**:

1. *Was hat er vergessen?* 2. *Was ist Ihnen gelungen?* 3. *Was hast du ihr versprochen?* 4. *Was habt ihr versucht?* 5. *Was hat man begonnen?* 6. *Was hat sie empfohlen?*

3. Перекладіть німецькою мовою:

1. *У неї немає бажання піти на дискотеку.* 2. *На жаль, у нас немає часу читати газети.* 3. *Корисно вивчати іноземні мови.* 4. *Спробуйте перекласти цей текст.* 5. *Не забудь підготуватися до контрольної роботи.* 6. *Обіцяй відвідати нас у неділю.* 7. *Вона мріє поїхати до Дрездена.*

4. Перекладіть речення українською мовою, звертаючи увагу на переклад конструкцій **haben (sein) + zu + Infinitiv**:

1. *Ich habe diesen Text zu übersetzen.*
2. *Dieser neue Text ist zu übersetzen.*
3. *Die Übersetzung ist noch heute zu machen.*
4. *Du hast noch eine Aufgabe zu erfüllen.*
5. *Ich habe dieses Buch in drei Tagen abzugeben.*

6. *Dieses Bild ist in einem Museum in Kyjiw zu sehen.*

7. *Die Prüfung in Deutsch ist in der 10. Klasse abzulegen.*

5. Замініть модальні дієслова через **haben (sein) + zu + Infinitiv**:

1. *Du sollst dieses Museum besuchen.* 2. *Man soll diesen neuen Text übersetzen.* 3. *Die Touristen sollen noch die neuen Wohnviertel der Stadt besichtigen.* 4. *Ich muß den Wunsch meiner Eltern erfüllen.* 5. *Man muß heute noch neue Übersetzung machen.* 6. *Du sollst heute in der Versammlung sprechen.* 7. *Man muß die Ausstellung der neuen Meister besichtigen.*

6. Доповніть речення інфінітивними зворотами **um ... zu, statt... zu, ohne zu + Infinitiv** і перекладіть їх українською мовою:

1. *Ich gehe in die Bibliothek, um* 2. *Sie lernt Deutsch, um ...* 3. *Der Schüler arbeitet viel, um ...* 4. *Mein Freund fährt ins Ausland, ohne ...* . 5. *Er gibt das Buch zurück, ohne... .* 6. *Der Lehrer erklärt neues Material, ohne* 7. *Dieses Mädchen liest einen Roman, statt... .* 8. *Die Kinder schwimmen, statt... .* 9. *Er arbeitete die ganze Nacht, statt schlafen zu gehen.*

7. Перекладіть німецькою мовою:

1. *Учні вивчають усе ґрунтовно, щоб успішно скласти іспити.* 2. *Треба прочитати багато книжок, газет і журналів, щоби написати цю доповідь.* 3. *Я можу перекласти цей текст, не використовуючи словник.* 4. *Вона пішла додому, не попрощавшись.* 5. *Він їде до школи тролейбусом, замість того, щоби йти пішки.* 6. *Ми чекаємо на наших німецьких друзів.*

ДІЄПРИКМЕТНИКИ (DIE PARTIZIPIEN)

Дієприкметник I (Partizip I)

Дієприкметник I завжди має значення недоконаного виду, тобто дія, яку він виражає, не закінчилась, вона триває:

der arbeitende Mann — працюючий чоловік;

ein gut antwortender Schüler — учень, який добре відповідає.

Дієприкметник I (Partizip I) утворюється від основи дієслова і суфікса *~(e)nd*:
singen — singend, gehen — **gehend**. Він може використовуватись у мовній або короткій формі. У повній формі дієприкметник I є означенням; він стоїть перед іменником, узгоджуючись із ним у роді, відмінку і числі:

die singende Jugend — співаюча молодь.

Українською мовою дієприкметник I перекладається дієприкметником недоконаного виду або означальним підрядним реченням:

das blühende Land — квітуча країна;

Das lächende Mädchen — дівчина, що сміється.

У короткій формі дієприкметник I виступає як обставина способу дії і перекладається дієприслівником недоконаного виду:

Zitternd sah sie auf den Tiger. Тремтячи дивилась вона на тигра.

Partizip I із часткою **zu** може вживатися як означення, наприклад:

Die zu lösende Aufgabe ist schwer. Завдання, яке треба розв'язати, важке.

Дієприкметник II (Partizip II)

Дієприкметник II (Partizip II) дієслів слабкої дієвідміни утворюється з кореня дієслова, префікса *ge-* і суфікса *-t*:

fragen — gefragt, lernen — gelernt.

Якщо корінь дієслова закінчується на *-t, -d, -bn, -gn, -chn, -fn, -dm, -tm*, то перед суфіксом *-t* вживається *-e*:

warten — gewartet, baden — gebadet.

Дієприкметник II простих дієслів сильної дієвідміни утворюється з кореня дієслова, префікса *-ge* і суфікса *-en*

кореневий голосний звук часто змінюється:

lesen — gelesen, schreiben — geschrieben.

У дієприкметнику II дієслів з відокремлюваними префіксами префікс *ge-* ставиться між відокремлюваною частиною і основою:

aufstehen — aufgestanden, zumachen — zugemacht.

Без префікса *ge-* тільки з суфіксом *-t* або *-en* (залежно від дієвідміни) утворюється *Partizip II* дієслів із невідокремлюваними префіксами:

bekommen — bekommen, erzählen — erzählt.

Без префікса *ge-* і завжди з суфіксом *-t* утворюється *Partizip II* дієслів із суфіксом *-ieren*: *studieren* — *studiert*; *marschieren* — *marschiert*.

Дієприкметник *II* використовується для утворення складних дієслівних форм (перфект та плюсквамперфект) активного та для всіх часових форм пасивного стану. У таких випадках дієприкметник *II* є частиною присудка і перекладається відповідним станом і часом:

Ich bin früh aufgestanden. — Я рано встав.

Das Kind wird geweckt. — Дитину будять.

Дієприкметник *II* використовується також у повній формі (як означення) і короткій (як обставина). Він перекладається українською мовою доконаним видом дієприкметника або дієприслівника:

Das gelesene Buch ist sehr interessant. — Прочитана книжка дуже цікава.

Займенникові прислівники (Die Pronominaladverbien)

Займенникові прислівники мають ознаки прислівника і займенника.

Вони поділяються на **вказівні і питальні**. Питальні займенникові прислівники утворюються з прислівника **wo(r)-** і відповідного прийменника: **woran**, а вказівні займенникові прислівники утворюються з прислівника **da(r)** і прийменника: **dabei**, **daran**. Якщо прийменник починається з голосного звука, то вживається **wog-** або **dar-**, якщо з приголосного — **wo-** або **da-**:

Wovon erzählt er? Er erzählt davon.

Займенникові прислівники замінюють назви предметів, наприклад:

Wir sind auf unsere Stadt stolz. — Ми пишаємося своїм містом.

Worauf sind wir stolz? — Чим ми пишаємося?

Wir sind darauf stolz. — Ми пишаємося цим.

Якщо йдеться про особи, то вживається питальний займенник у відповідному відмінку, наприклад:

Wir sind auf unsere Sportler stolz. — Ми пишаємося своїми спортсменами.

Auf wen sind wir stolz? — Ким ми пишаємося?

Граматичні вправи і тести (Grammatische Übungen und Tests)

1. Дайте відповіді на питання:

1. Mit wem spielen sie gern? 2. Womit reist man gern? 3. An wen lenkt er oft? 4. Wofür interessiert sich das Mädchen? 5. Woran denkt er oft? 6. Worauf warten sie? 7. Auf wen wartet sie?

2. Перекладіть подані групи слів, особливу увагу зверніть на переклад вказівних займенникових прислівників.

Darauf warten, davon sprechen, darüber erzählen, daran arbeiten, danach fragen, sich darauf vorbereiten, dagegen sein, sich dafür interessieren.

3. Поставте питання до виділених слів:

1. Ich interessierte mich für Sport. 2. Die Zeitung informierte über den Sport. 3. Die Schülerin antwortete richtig auf die Frage des Lehrers. 4. Mein Freund erzählte uns von seinen Ferien. 5. Er schreibt heute mit dem Bleistift. 6. Meine Schwester hilft mir bei dem Studium. 7. Wir bereiten uns fleißig auf die Prüfungen vor.

4. Перекладіть німецькою мовою:

1. Мій брат дуже цікавиться математикою. 2. Я цим не цікавлюся. Ми запитали її про навчання. 4. Вона розповіла нам про нього. 5. Ця учениця відповідає правильно на запитання. 6. Я також відповідаю на це питання. 7. На кого чекають учні? Вони чекають на свого вчителя. 9. Про що йдеться в цій статті? 10. Чим ти дістаєшся додому?

Прийменники (Die Präpositionen)

Прийменники, що вимагають родового відмінка.

Außerhalb — поза; **innerhalb** — всередині, протягом; **diesseits** — по цей бік; **jenseits** — по той бік; **oberhalb** — поверх, зверху; **unterhalb** — внизу; **laut** —

згідно з; **trotz** — незважаючи на; **unweit** — недалеко; **während** — протягом, під час; **wegen** — із-за; **(an)statt** — замість; **längst** — уздовж; **ungeachtet** — незважаючи.

Während der Mittagspause liest mein Freund immer eine Zeitung.

Unweit dieses Ortes befindet sich ein Sanatorium.

Прийменники, що вимагають давального відмінка.

Mit — з; **nach** — після, до, на; **aus** — із; **zu** — до, на, для; **von** — від, з; **bei** — біля, при; **außer** — крім; **seit** — з (про час); **entgegen** — назустріч, всупереч; **gegenüber** — навпроти; **dank** — завдяки.

Seit Dezember studiere ich an der Universität. Wohnt er jetzt bei den Eltern? Der Schule gegenüber befindet sich ein Park.

Прийменники, що вимагають знахідного відмінка.

Durch — через, по; **für** — за, для; **gegen** — проти, майже, біля; **ohne** — без; **bis** — до; **um** — навколо, в, за; **entlang** — уздовж; **wider** — проти, всупереч.

Wir gehen um den Park herum. Er kam ohne sein Heft. Diese Blumen sind für dich.

Прийменники, що керують давальним і знахідним відмінком.

На питання: **wo?** (де?), **wann?** (коли?) вживаються прийменники з давальним відмінком, на питання: **wohin?** (куди?) зі знахідним: **an** — на, біля, до; **auf** — на; **hinter** — за, позаду; **in** — в, через, на, по; **neben** — біля, поруч; **über** — над, по, через, понад; **unter** — під, між, серед; **vor** — перед, до; **zwischen** — між.

Im Sommer haben wir Ferien. Oft geht er ins Kino. An der Wand hängt ein Bild. Sie legt ein Buch auf den Tisch.

Граматичні вправи і тести (Grammatische Übungen und Tests)

1. Поставте до речень питання із питальними словами **wo** або **wohin**:

1. Mein Freund geht heute in die Bibliothek. 2. Er arbeitet oft in der Bibliothek. 3. Die meisten Schüler kommen in die Schule zeitig. 4. Unsere Bibliothek liegt im zweiten Stock. 5. Die Bücher und die Hefte dieses Schülers liegen auf dem Tisch. 6. Ich sitze am Tisch. 7. Schewtschenkos Bild hängt an der Wand. 8. Ich lege das Buch auf den Tisch.

2. Наведіть порядок у своїй кімнаті:

Зразок: Warum hängt dein Kleid nicht im Schrank?

Ich hänge mein Kleid in den Schrank.

1. Warum liegen deine Bücher und Hefte nicht auf dem Tisch?
2. Warum steht der Stuhl nicht an dem Tisch?
3. Warum stehen die Blumen nicht auf dem Tisch?
4. Warum hängen die Gardinen nicht an den Fenstern?
5. Warum hängt das Bild nicht an der Wand?
6. Warum liegt das Heft nicht in der Aktentasche?
7. Warum steht die Bank nicht an der Wand?

3. Поставете слова, подані в дужках, у потрібному відмінку:

1. Meine Schwester arbeitet in (eine Schule). 2. Ich gehe heute in (der Lesesaal). 3. Wir gehen über (die Straße). 4. Mein Freund setzt sich immer vor (ich). 5. Setzen Sie sich neben (ich). 6. Er kommt nach Kyjiw ohne (wir). 7. Das ist ein Buch für (du). 8. Er schreibt mit (der Bleistift). 9. Mein Vater geht heute zu (der Arzt). 10. Statt (die Deutschstunde) haben die Schüler heute einen Museumbesuch.

4. Поставете замість крапок потрібний за змістом прийменник:

1. Er spricht ... dem Lehrer nur deutsch. 2. Sie erzählt uns oft ... ihrer Schule. 3. Wolodja geht um 8 Uhr... dem Haus. 4. Wir machen das ... ihn. ... den Tisch stehen Stühle. 5. Schreibst du die Hausaufgaben ... Fehler? 7. Das Buch liegt ... dem Tisch. 8. Ich sitze ... meinem Freund. 9. ... der Geographiestunde erzählt der Lehrer viel. 10. Dieses Mädchen wohnt hier ... September dieses Jahres.

5. Перекладіть прийменникові групи німецькою мовою:

На столі, на стіл, біля стіни, біля мого столу, у нашому класі, на уроці німецької мови, у вашій кімнаті, між нашими ліжками, під цю картину, на ліжко, під книжку, у портфель, на дошку.

6. Перекладіть німецькою мовою:

1. У нашій школі є багато класних кімнат. 2. Між вікном і шафою стоїть письмовий стіл. 3. Ця книжка для тебе. 4. Моя мама працює в школі, мій батько - на заводі. 5. Я часто бачу його в нашій бібліотеці. 6. Без нього ми не почнемо роботу. 6. Ми працюємо сьогодні до четвертої години. 7. Я перекладаю текст із української мови на німецьку зі словником.

7. *Дайте відповіді на запитання:*

1. Haben Sie am Montag Unterricht?
2. An welchen Tagen besuchen Sie die Schule?
3. Wie viele Stunden haben Sie am Mittwoch?
4. Treiben Sie viel Sport im Sommer?
5. Welche Fächer haben Sie in diesem Jahr?
6. Wohin gehen Sie jeden Tag?
7. Was schreibt die Lehrerin an die Tafel?

Порядок слів (Die Wortfolge)

Просте розповідне речення (Der einfache Aussagesatz)

У німецькому реченні повинні бути обидва головні члени речення (**Hauptglieder**) — підмет і присудок (**das Subjekt und das Prädikat**). Якщо підмет невідомий, то в його функції виступає неозначено-особовий займенник *man* або безособовий займенник *es*:

Man studiert an der Universität 4-5 Jahre. Es ist kalt draußen.

Присудок у німецькій мові може бути простим і складеним (**das einfache Prädikat und das zusammengesetzte Prädikat**). Простий присудок завжди дієслівний, він може бути виражений будь-якою часовою формою в активному чи пасивному стані. Складений присудок буває дієслівний та іменний (**das verbale Prädikat und das nominale Prädikat**).

Складений дієслівний присудок може бути виражений модальним дієсловом в особовій формі, дієсловами *haben, sein, scheinen, brauchen, glauben* та ін. з інфінітивом.

Складений іменний присудок (das nominale Prädikat) складається з дієслова-зв'язки (die Kopula) і предикатива (das Prädikativ), тобто іменної частини присудка, яка виражена іменником, прикметником, займенником або числівником.

Die Schüler lernen fleißig. — Учні вчать^{ся} старанно.

Wir sind eben angekommen. — Ми щойно прибули.

Man muß auf sie warten. — Треба її почека^{ти}.

Das Buch war nicht zu finden. — Книгу не можна було знайти.

Mein Bruder ist Student. — Мій брат — студент.

Особливістю німецького речення є певний порядок слів, а саме, у простому розповідному реченні відмінювана частина присудка стоїть завжди на **другому місці**. Невідмінювана частина присудка, якщо вона є, стоїть у **кінці речення**, наприклад:

Ich gehe in die Mittelschule. Er will dieses Buch bekommen.

Для простого речення характерні два основні види порядку слів — прямий (die gerade Wortfolge) і зворотний (die invertierte Wortfolge).

За прямого порядку слів на **першому місці** стоїть **підмет**, на **другому присудок** або його **відмінювана частина**, після неї йдуть другорядні члени речення. Невідмінювана частина присудка, якщо вона є, стоїть у **кінці речення**.

Sie besuchten zuerst das Museum.

Ich kann gut deutsch sprechen.

За зворотнього порядку слів на **першому місці** стоїть **другорядний член речення**, на **другому — присудок або відмінювана частина присудка**, на **третьому — підмет**, а невідмінювана частина присудка займає останнє місце.

Zuerst besuchten sie das Schewtschenko-Museum. In Kyjiw sind viele Neubauten entstanden.

Отже, у простому розповідному реченні **присудок** займає друге місце.

Граматичні вправи і тести (Grammatische Übungen und Tests)

I. Визначте порядок слів та перекладіть речення українською мовою.

1. *Die Lehrerin kommt in die Klasse.* 2. *Diesen Text übersetzen wir ohne Wörterbuch.* 3. *Jetzt sprechen wir deutsch.* 4. *Die Schüler haben Ferien.* 5. *Zur Universität gehe ich zu Fuß.*

II. Замініть прямий порядок слів зворотним.

1. *Wir lesen heute einen Text.* 2. *Die Schüler sprechen in der Stunde deutsch.* 3. *Er ist in der Stunde sehr fleißig.* 4. *Wir schreiben jetzt ein Diktat.* 5. *Die Schülerin ist in der Stunde sehr fleißig.*

III. Складіть речення з прямим порядком слів:

1. *er, täglich, fahren, in, die Schule.* 2. *Übungen, Wir, heute, machen.* 3. *Besuchen, die Schüler, das Museum.* 4. *Richtig, der Schüler, antworten.* 5. *Die Deutschstunde, um 9 Uhr, beginnen, heute.*

V. Складіть речення зі зворотним порядком слів.

wir, den Text, ohne Wörterbuch, übersetzen.

er, heute, gut, antworten.

die Schüler, begrüßen, die Lehrerin.

wir, die Übung, schreiben, richtig.

sie, lesen, laut.

Питальне речення (Der Fragesatz)

Є два основні типи питальних речень: питальні речення без питального слова і питальні речення з питальним словом. У питальному реченні без питального слова на першому місці стоїть відмінювана частина присудка, на другому місці підмет, останнє місце займає невідмінювана частина присудка, якщо вона є:

Schreibt sie Übungen ? Kannst du sofort kommen ?

Интонація висхідна.

У питальних реченнях із питальним словом на **першому** місці стоїть питальне слово, на **другому** місці відмінювана частина присудка, а потім і підмет і другорядні члени речення, а в кінці стоїть невідмінювана частина присудка.

Wer schreibt Übungen?

Інтонація нисхідна.

Питальними словами в реченні служать питальні займенники і прислівники: **wer?** — хто?, **was?** — що?, **wo?** — де?, **wohin?** — куди?, **wie?** — як?, **wessen?** — чий?, **wem?** — кому?, **wen?** — кого?, **warum?** — чому?, **wie viel?** — скільки?, **welcher(-e,-s)?** — який(-а,-е)?

Граматичні вправи і тести (Grammatische Übungen und Tests)

1) Перетворіть стверджувальні речення на питальні без питального слова та прочитайте їх, звертаючи увагу на інтонацію.

1. Wir schreiben ein Diktat. 2. Heute abend gehen wir in die Disko. 3. Zum Unterricht fährt er mit dem Bus. 4. Das Lied ist sehr schön. 5. Viele Schüler haben zu Hause eine Bibliothek. 6. Deutsch ist mein Lieblingsfach.

2) Складіть питальні речення без питального слова:

1. er, gut, lesen, Deutsch. 2. du, die Schwester, haben. 3. Sie, das Lehrbuch, haben. 4. Arbeiten, sie, hier. 5. Begrüßen, ihre Lehrerin, die Schüler.

3) Поставте 5 питань до кожного речення.

Jeden Monat besuchen die Kinder ihre Oma.

Der Lehrer lobt heute meine Freundin.

Eva liest den Text sehr gut.

4) Вставте питальні слова:

... ist das?

... kommt er?

... haben wir Deutsch?

... macht er hier?

... liest den Text?

5) Перекладіть речення німецькою мовою:

1. Як звуть твого друга?
2. У тебе є брат?
3. Хто ставить питання до тексту?
4. Коли у вас німецька мова?
5. Ти учень?
6. Чому відсутня Олена?

Заперечне речення (Der Verneinungssatz)

На відміну від української мови в німецькому реченні може бути одне заперечення.

Найчастіше функцію заперечення бере на себе частка **nicht**. Вона ставиться безпосередньо перед тим словом, яке вона заперечує. Якщо заперечується присудок, то частка **nicht** стоїть після відмінюваної частини присудка або в кінці речення, якщо воно не дуже поширене:

Nicht alle Schüler sprechen gut deutsch.

Morgen fahren wir noch nicht.

Якщо заперечується складений присудок, то частка **nicht** стоїть перед його останньою частиною.

Das Mädchen war noch nicht reisefertig.

Заперечну частку **nicht** не треба плутати із заперечним словом **nein**, яке має загальний характер і вживається як відповідь на питання. Воно стоїть поза реченням і відокремлюється від нього комою.

Hat sie mit dir gesprochen? — Nein, sie hat mit mir nicht gesprochen.

У функції заперечення виступають також заперечні займенники і прислівники: *niemand* (ніхто), *niemals* (ніколи), *nirgends* (ніде), *nichts* (ніщо), *weder* — *noch* (ні — ні).

Niemand kommt zur Stunde spät. — Ніхто не запізнюється на урок.

Es ist schon dunkel, man kann nichts sehen. — Уже темно, нічого не видно.

Якщо заперечується іменник, який в аналогічному стверджувальному реченні вживається з неозначеним артиклем або без артикля, то використовується

заперечний займенник **kein** (ніякий, ні один, жоден). **Kein** стоїть перед іменником і відмінюється разом із ним.

Ich habe keinen Bruder. — У мене немає брата.

Граматичні вправи і тести (Grammatische Übungen und Tests)

1. Дайте стверджувальні відповіді:

1. *Gefällt dir die deutsche Sprache?*
2. *Fällt dir Deutsch leicht?*
3. *Schreibst du oft Diktate?*
4. *Arbeitest du an der Aussprache viel?*
5. *Lernst du Gedichte auswendig?*

2. Заперечте:

Schokolade? Tee? Ein Stück Torte? Bier? Fisch? Ein Stück Kuchen?

3. Дайте відповіді, заперечуючи:

1. *Fährst du Motorrad?*
2. *Laufen Sie Ski?*
3. *Läufst du Schlittschuh?*
4. *Lernst du Physik?*
5. *Fällt dir Deutsch schwer?*

4. Вставте заперечення *kein*:

1. *Das ist... Buch.*
2. *Da steht... Stuhl mehr.*
3. *Dort liegt... Lappen mehr.*
4. *Anna hat... Heft mehr.*
5. *Wir haben ... Zeit mehr.*

5. Перекладіть українською мовою речення:

1. *Er interessiert sich für nichts.*
2. *Niemand erwartet sie.*
3. *Sie ist nicht früh erwacht.*
4. *Das ist kein neuer Text.*

6. Дайте заперечні відповіді. Застосуйте прямий порядок слів:

Зразок: *Beginnt sein Arbeitstag früh?*

— *Nein, sein Arbeitstag beginnt nicht früh.*

1. *Machen Sie Morgengymnastik regelmäßig?*
2. *Lüftet er sein Zimmer oft?*
3. *Trinkt sie Tee gern?*
4. *Geht sie heute zu Fuß?*
5. *Ißt er Mittagessen zu Hause?*
6. *Geht er zu Bett um 23 Uhr.*
7. *Schläft er sofort ein?*

7. Перекладіть німецькою мовою:

1. Не всі учні вчаться добре. 2. Ми не пишемо сьогодні. 3. У мене немає словника.
4. У них немає брата. 5. Я не голодна. 6. Вона не може прийти завтра. 7. У мене
немає для тебе часу.

Стверджувальне речення (Der bejahende Satz)

У стверджувальних реченнях стверджується який-небудь факт:

Heinrich Heine wurde 1797 geboren. Гайнріх Гайне народився 1797р.

Якщо стверджувальне речення є відповіддю на питання без питального слова, то воно, як звичайно, починається стверджувальними словами *ja wohl, ja, gewiß* та ін.

Haben Sie diese Zeitschrift schon gelesen? — Ja, ich habe sie schon gelesen.

Vi вже читали цей часопис? — Так, я його вже читав.

Якщо питання заперечне, а відповідь може бути позитивною, у відповіді вживається слово **doch**.

Gehst du nicht mit? — Doch, ich gehe mit.

Tu не йдеш з нами? — Ні, я йду.

Складносурядне речення

(Die Satzreihe)

Складносурядне речення складається з простих речень. Вони можуть з'єднуватися між собою сполучником або (за відсутності сполучника) тільки відокремлюватися одне від одного комою.

Die Stunde ist zu Ende, alle verlassen die Klasse.

Урок закінчився, всі виходять з класу.

Сполучники і прислівники сурядності можуть з'єднувати як окремі слова і групи слів, так і однорідні члени речення чи окремі самостійні речення. Більшість із них не впливає на порядок розташування слів, що йдуть після них. Це такі сполучники: **und** — і, а; **aber** — але; **denn** — тому що, бо; **oder** — або, чи; **sondern** — але та ін.

Das Wetter ist schön, und wir machen einen Ausflug ins Grüne.

Погода гарна, і ми ідемо на прогулянку за місто.

Er ist zur Arbeit nicht gekommen, denn er ist krank.

Він не прийшов на роботу, бо він хворий.

Зворотний порядок слів викликають **dann** — *потім*; **deshalb, darum, daher, deswegen** — *тому*; **außerdem** — *крім того*; **jedoch** — *проте*; **folglich** — *отже та ін.*

Wir machten zuerst eine Übung, dann lesen wir einen Text.

Граматичні вправи і тести (Grammatische Übungen und Tests)

1. З'єднайте пари речень за допомогою сполучника **und**:

Зразок: *Er spricht Deutsch gut. Ich spreche mit ihm gern Deutsch.*

- *Er spricht Deutsch gut, und ich spreche mit ihm gern Deutsch.*

1. *Dieses Buch ist interessant. Ich nehme es nach Hause.*

2. *Die großen Ferien waren zu Ende. Das neue Schuljahr begann.*

3. *Die Stunde ist zu Ende. Die Schüler gehen nach Hause.*

4. *Dieser Text ist leicht. Die Schüler übersetzen ihn ohne Wörterbuch.*

5. *Ich gehe in die Bibliothek. Mein Freund geht auch mit.*

6. *Die Übung ist leicht. Ich verstehe sie gut.*

2. Вставте потрібний сполучник у складносурядні речення:

1. *Zuerst übte er die Grammatik, ... ging er zum Training.*

2. *Kannst du ins Kino gehen, ... bist du heute beschäftigt.*

3. *Das Wetter im April ist unbeständig: ... schneit es, ... regnet es.*

4. *Dieser Text ist schwer, ... ich übersetze ihn ohne Wörterbuch.*

5. *Der Herbst ist schon da, ... bekommen die Bäume gelbe Blätter.*

6. *Er hat sich viel mit der deutschen Sprache beschäftigt, ... kann er gut die deutschen Texte lesen.*

3. З'єднайте пари речень з **und** або **aber**:

1. *Er hat mich zum Geburtstag eingeladen. Ich gehe gern hin.*

2. *Ich möchte meinen alten Freund besuchen. Ich habe leider keine Zeit.*

3. *Es ist schon Frühling. Es bleibt immer noch kalt.*

4. *Es ist warm. Die Sonne scheint.*

5. *Die Schüler wollten einen Ausflug machen. Das Wetter wurde schlecht.*

6. *Meine Freundin ist krank. Sie muß zwei Tage im Bett bleiben.*

4. Перекладіть речення німецькою мовою:

1. Я прийшов до свого вчителя, а мій друг Олег був також там. 2. Вправа була не важка, але я її не зрозуміла. 3. Настала осінь, але листя на деревах було ще зелене. 4. Цей учень займається спортом, тому він завжди здоровий. 5. Було вже пізно, але ми не хотіли йти додому. 6. Ця учениця хвора, тому вона сьогодні відсутня. 7. Прийшов учитель, і урок почався. 8. Мій друг багато читає, тому він часто відвідує бібліотеку.

Складнопідрядне речення

(Das Satzgefüge)

Складнопідрядне речення складається з головного (**Hauptsatz**) і підрядного (**Nebensatz**). Підрядні речення з'єднуються з головним за допомогою сполучників і сполучних слів. Є також безсполучникові підрядні речення.

У сполучникових підрядних реченнях на початку підрядного речення стоїть сполучник або сполучне слово, після нього йде підмет, далі другорядні члени речення, а присудок стоїть у кінці підрядного речення, причому невідмінювана частина присудка стоїть перед відмінюваною, а відокремлюваний префікс дієслів не відокремлюється.

*Ich fragte das Mädchen, ob es an dieser Haltestelle **aussteigt**.*

Я спитала дівчинку, чи вона виходить на цій зупинці.

Якщо присудок підрядного речення виражено дієсловом зі зворотним займенником, то цей займенник стоїть безпосередньо після сполучника або сполучного слова (коли підмет — іменник), чи після підмета (якщо підмет — особовий займенник).

*Sie sagte, dass **sich** die Kinder immer mit kaltem Wasser waschen.*

Підрядне речення може стояти після головного, в середині його або перед ним. Якщо підрядне речення стоїть після головного речення чи в середині його, порядок слів головного речення відповідає порядку слів простого поширеного речення:

Ich habe alles gefunden, was ich suchte. — Я все знайшов, що шукав.

Das Haus, in dem wir wohnen, ist nicht besonders groß.

Будинок, в якому ми живемо, не дуже великий.

Якщо підрядне речення стоїть перед головним, то в головному реченні вживається зворотний порядок слів:

Wenn du fertig bist, gehen wir ins Kino.

Якщо ти готовий, ходімо в кіно.

Підрядні додаткові речення

(Die Objektsätze)

Підрядне додаткове речення відповідає на питання *was?* (що?) та ін. і вводитья сполучниками *-dass, ob, wie*; відносними займенниками *wer, was, welcher, welches, was für ein, was für eine*; відносними займенниковими прислівниками *wie, wieso, wo, wann, wohin, woher, warum, weshalb, wie viel, womit, wodurch, worüber*.

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten, dass ich so traurig bin...

Підрядні означальні речення

(Die Attributsätze)

Підрядне означальне речення відповідає на питання *welcher?, welche?, welches?* (який?, яка?, яке?); *was für ein, was für eine?* (що за?) та ін. і вводитья відносними займенниками *der, die, das, welcher, welche, welches, was für ein, was für eine*.

Відмінювання відносних займенників:

| | | | | |
|-------------|--------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| <i>Nom.</i> | <i>der welcher</i> | <i>das welches</i> | <i>die welche</i> | <i>die welche</i> |
| <i>Gen.</i> | <i>dessen</i> | <i>dessen</i> | <i>deren</i> | <i>deren</i> |

| | | | | |
|-------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
| Dat. | <i>dem welchem</i> | <i>dem welchem</i> | <i>der welcher</i> | <i>denen welchen</i> |
| Akk. | <i>den welchen</i> | <i>das welches</i> | <i>die welche</i> | <i>die welche</i> |

Wir näherten uns einem Berg, dessen Gipfel mit Schnee bedeckt waren.

Meine Freundin, deren Kinder noch klein sind, besucht uns nicht. Die Aufgabe, die sie gelöst hatte, war schwer.

Підрядні речення часу

(Die Temporalsätze)

Підрядні речення часу відповідають на питання: *wann?* — коли?; *wie lange?* — як довго?; *seit wann?* — відколи? та ін. і вводяться сполучниками: *als, wenn, nachdem, während, bevor, bis, ehe, seit, seitdem, sobald, solange, sooft.*

Während er frühstückt, liest er immer die Zeitung.

Сполучник *als* вживається для вираження одноразової дії в минулому:

Als er 7 Jahre alt war, starb sein Vater. Сполучник *wenn* вживається:

а) для вираження багаторазової дії в минулому: *Wenn er tüchtig lernte, bekam er immer gute Noten.*

б) для вираження дії в майбутньому:

Wenn er einen Urlaub bekommt, wird er ans Meer fahren.

в) для вираження багаторазової дії в теперішньому часі: *Wenn ich Zeit habe, besuche ich das Theater.*

§ 18. Підрядні речення причини

(Die Kausalsätze)

Підрядні речення причини відповідають на питання *warum?* (чому?) і вводяться сполучниками: *weil, da.*

Da mein Bruder viel Sport treibt, ist er gesund und kräftig. Nina bleibt zu Hause, weil sie krank ist.

Підрядне речення з сполучником *da* стоїть найчастіше перед головним, а зі сполучником *weil* — після головного.

Ich kann dich nicht besuchen, weil ich in die Schule gehen muß. Da ich in die Schule gehen muß, kann ich dich nicht besuchen.

Підрядні речення мети

(Die Finalsätze)

Підрядні речення мети відповідають на питання *wozu?* (для чого?), *zu welchem Zweck?* (із якою метою?). Вони з'єднуються з головним реченням сполучником *damit* (щоб):

Mein Freund gab mir einen Roman, damit ich ihn auch lese. — Мій друг дав мені роман, щоби я його теж прочитав.

Якщо в підрядному і головному реченні один і той самий підмет, то замість підрядного речення мети вживається інфінітивний зворот із *um ...zu*:

Mein Freund gab mir einen Roman, um ihn zu lesen. — Мій друг дав мені роман, щоби його прочитати.

Граматичні вправи і тести (Grammatische Übungen und Tests)

1. Доповніть підрядні речення і перекладіть їх українською мовою:

1. *Der Vater erzählte, dass ... (In dieser Stadt werden jetzt viele Betriebe gebaut).* 2. *Er sagte, dass ... (Die Delegation muß dieses Denkmal besichtigen).* 3. *Der Lehrer fragt meinen Bruder, ob ... (Er hat viele Bücher gekauft).* 4. *Niemand wußte, dass ... (Es gibt hier solche interessanten Bücher).* 5. *Ich habe die Deutschstunde versäumt, weil... (Ich war krank).* 6. *Wir machen eine Pause, denn ... (Ich bin schon müde).* 7. *Da ... (Ich bin krank gewesen), will der Lehrer mir eine Konsultation geben.* 8. *Wenn ... (Ich arbeite im Sprachlabor), hörte ich mir deutsche Kassetten an.* 9. *Nach dem ... (Ich hatte einige Stunden im Grünen verbracht), bekam ich Hunger.*

2. Вставте у складнопідрядні речення сполучники **wenn**, **als** або **wann**:

1. *Jedesmal, ... ich bei dir Apfelkuchen aß, schmeckte es mir.*
2. *... die Touristen nach Kyjiw kommen, besichtigen sie immer das Goldene Tor.*
3. *Niemand weiß, ... die Ausstellung der modernen Kunst heute schließt.*
4. *Sag mir, ... ich dich morgen telefonisch erreichen kann.*

5. ... ich gestern nach Hause kam, war es schon ziemlich spät.

6. ... ins Theater komme, lese ich immer Programmheft.

3. Утворіть із двох речень складнопідрядне означальне речення і перекладіть українською мовою:

1. Das ist die junge Dame. Er wollte mit ihr sprechen.

2. Hier steht der Wagen. Du willst mit dem Wagen in Urlaub fahren.

3. Hier wohnt mein Freund. Ich will ihm zum Geburtstag gratulieren.

4. Ich lese den Text. Du hast mir den Text empfohlen.

5. Im Juni kommt meine Schwester. Sie wohnt schon zwei Jahre in Lwiw.

6. In der Gemäldegalerie hängt ein Bild von Raffael. Das Bild ist weltberühmt.

4. Утворіть із двох речень складнопідрядне, використовуючи сполучники, що стоять у дужках; перекладіть речення українською мовою:

1. Mein Bruder macht seine Aufgaben. Ich bereite mich auf einen Vortrag vor

(während). 2. Wir lagen noch lange in der Sonne. Wir hatten eine Viertelstunde gebadet

(nachdem). 3. Die Mutter freut sich. Ihre Tochter hat eine gute Note bekommen (weil).

4. Der Lehrer erklärt die Regel noch einmal. Alle verstehen sie gut (damit). 5. Es regnet.

Man kann nicht Spazierengehen (wenn). 6. Mein Freund ist heute zu mir gekommen. Ich

helfe ihm bei den Hausaufgaben (damit). 7. Ich bin sicher. Er kommt bestimmt zu

deinem Geburtstag (dass).

5. Визначте тип підрядного речення і перекладіть українською мовою:

1. Als ich zu ihm kam, war er noch nicht zu Hause. 2. Die alte Stadt, die am Dnipro

liegt, ist die Hauptstadt der Ukraine. 3. Ich kann dir das Buch nicht geben, weil ich

selbst lese. 4. Nachdem die Schüler das neue Werk von Hontschar gelesen hatten,

tauschten sie ihre Meinungen aus. 5. Falls es draußen kalt ist, gehe ich ins Kino nicht. 6.

Der Fremde sagt, dass er die Stadt kennenlernen will. 7. Er fragt, ob ich Zeit habe. 8.

Da der Bus weg war, mußten wir zu Fuß laufen. 9. Wenn der Schüler fleißig lernt,

bekommt er gute Noten. 10. Er kommt zu mir, damit wir uns auf die Prüfung

vorbereiten.

Література

- Попов А.А. Немецкий язык для всех. Книга для начинающих. М., 2000
- Шульц Х., Зундермайер В. Немецкая грамматика с упражнениями. М., 2001
- Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. Санкт-Петербург. 2005
- Fandrych S., Tallowitz U. Klipp und Klar. Практична грамати́ка німецької мови. Базовий рівень. Київ. 2004
- Götz D., Haensch G., Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. В., 2003
- Большой немецко-русский словарь. М., 2001